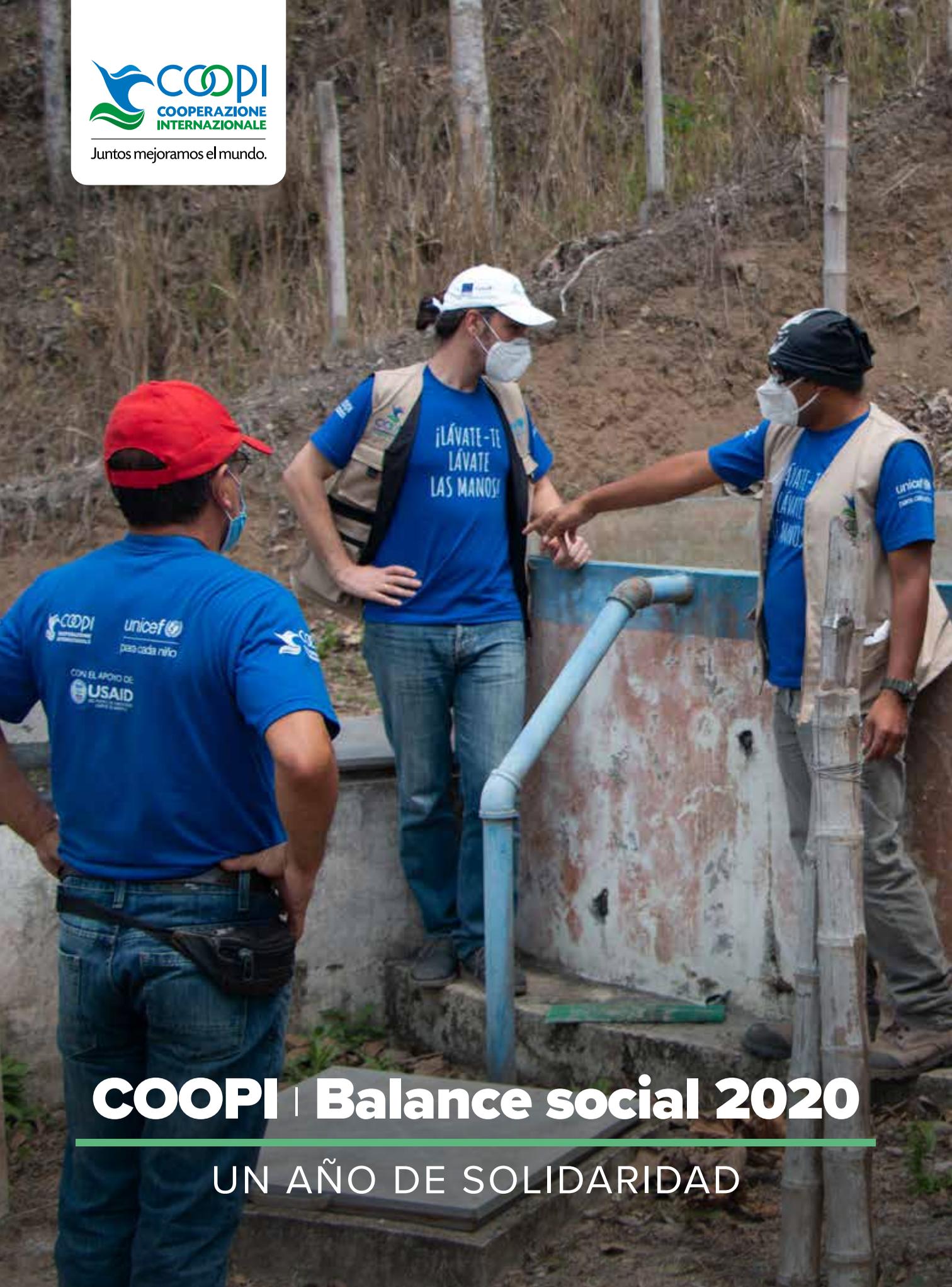




Juntos mejoramos el mundo.



# COOPI | Balance social 2020

UN AÑO DE SOLIDARIDAD

## COOPI es una Fundación de

**participación**, (N. del T: en Italia, fundación formada por varios sujetos jurídicos, como entes públicos y organizaciones privadas con y sin fines de lucro), inscrita al Registro de Personas Jurídicas ante la Oficina Territorial del Gobierno de Milán.

## Es una ONG inscrita en el

Listado de las organizaciones de la Sociedad Civil (Elenco delle Organizzazioni della Società Civile) de conformidad con lo dispuesto por el art. 26 de la Ley n.º 125 del 11 de agosto de 2014.

## Es una ONLUS (N. del T:

organización de utilidad social sin fines de lucro) de derecho, de conformidad con el Decreto Ley n.º 460 del 4/12/1997.

# Índice

<b>Prólogo</b>	<b>4</b>
<b>Carta del director</b>	<b>5</b>
<b>Quién es COOPI</b>	<b>6</b>
COOPI y la cooperación internacional italiana	8
Gobernanza y organización	10
Recursos Humanos	12
Políticas y Directrices	17
Una organización que opera en red	18
<b>Enfoque regional, descentralización e innovación: la estrategia de COOPI</b>	<b>20</b>
<b>La huella de COOPI</b>	<b>22</b>
África Occidental	24
África Central	26
África Oriental y Austral	28
Oriente Medio	30
América Latina y el Caribe	32
Distribución de comida a las personas desfavorecidas en Italia	34
<b>Los recursos de COOPI</b>	<b>35</b>
Financiadores institucionales	35
El Balance en síntesis	36
Socios estratégicos	38
Recaudación de fondos de privados	39
COOPI comunica	41
Nota metodológica	43

### Proyecto editorial y marco metodológico:

Studio Sherpa di Satia Marchese Daelli

### Coordinación:

Comunicación Institucional COOPI

**Proyecto gráfico:** Gruppo Egeo Srl

**Foto de portada:** Archivio COOPI

**Foto:** Apsatou Bagaya, Floriana Bucca, Paolo Carlini, Simone Durante, Marco Palombi, Giovanni Porzio, Laura Rossetto, Antonio Zivieri, Archivio COOPI.

COOPI puede recibir aportes para programas y donaciones por parte de empresas, privados y legados. Para informaciones: [coopí@coopí.org](mailto:coopí@coopí.org) - [www.coopí.org](http://www.coopí.org)

### CÓMO DONAR:

- Cta/Cte postal 990200 a nombre de “COOPI Cooperazione Internazionale ONG Onlus”
- Cta/Cte bancaria de Banca Popolare Etica IBAN IT89A0501801600000011023694 a nombre de “COOPI Cooperazione Internazionale ONG Onlus”
- Online: [www.coopí.org](http://www.coopí.org)

## Visión

---

COOPI aspira a un mundo sin pobreza que pueda realizar concretamente los ideales de igualdad y justicia, de desarrollo sostenible y cohesión social, gracias al encuentro y a la colaboración entre todos los pueblos.

## Misión

---

COOPI quiere aportar a través del compromiso, la motivación, la determinación y la profesionalidad de sus personas, al proceso de lucha contra la pobreza y al crecimiento de las comunidades con las que coopera en el mundo, interviniendo en situaciones de emergencia, reconstrucción y desarrollo, para lograr un mejor equilibrio entre el Norte y el Sur del planeta, entre áreas desarrolladas y áreas deprimidas o en vías de desarrollo.

## Valores

---

**Solidaridad - Transparencia - Neutralidad**  
**Participación - Intervención sostenible**  
**Responsabilidad - Transferencia de conocimiento**  
**Innovación - Respeto por la diversidad y**  
**lucha contra la discriminación**  
**Valorización de los Recursos Humanos**



FOTO: ARCHIVO COOPI

# Prólogo

No se puede crear un Balance social 2020 de la Fundación sin hablar del impacto que ha tenido el COVID-19 en nuestras actividades.

La pandemia ha afectado fuertemente la cotidianidad de todos. No es difícil pensar que ha sucedido lo mismo con el trabajo de COOPI. Al leer este Balance, podrán ver que las actividades de COOPI no han disminuido, a pesar de las dificultades logísticas, como los desplazamientos y medidas de contención, que podrán imaginar fácilmente. Sin embargo, los efectos más negativos se observaron en los procesos de desarrollo en las comunidades con las que cooperamos, los cuales presentaron muchos retrasos en las distintas etapas. De hecho, los efectos económicos de la pandemia han golpeado a todos los países y comunidades del mundo y la adopción de medidas de contención para frenar la propagación del virus, incluso por países que no han tenido muchos enfermos, ha provocado una caída en la producción y el consumo.

Las consecuencias de la pandemia para millones de personas se han traducido en desempleo, especialmente para los trabajadores del sector informal, al que, por ejemplo, pertenece el 60 % de la fuerza laboral en las ciudades africanas, sin seguridad social y sin asistencia sanitaria. Desde hace algunos años, los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) nos ofrecen una serie de indicadores para entender si un país está avanzando o no en cuanto a objetivos específicos. A nivel mundial, ha habido un retroceso especialmente en los objetivos 1 (Fin de la pobreza), 2 (Hambre cero), 4 (Educación de calidad) y 8 (Trabajo decente y crecimiento económico). Por ejemplo, se estima que a causa de la pandemia, alrededor de 80 millones de personas han pasado a vivir en pobreza extrema (1,9 \$ por día) y que 1.800 millones de trabajadores han perdido sus empleos.

Incluso el sector educativo, en el que COOPI está muy activa con programas para reanudar la escolarización en las áreas de guerra, se vio afectado con 200 millones de niños excluidos de la educación debido al COVID-19, sobre todo en los países de América del Sur, donde las escuelas han sido cerradas pero los alumnos no cuentan con la posibilidad de recibir educación a distancia, ya que no tienen computadoras ni acceso a Internet.

Ante una crisis de esta magnitud, uno se pregunta qué puede hacer una pequeña organización como la nuestra, en casos en los que ni siquiera los grandes Estados pueden actuar. Somos conscientes de que contamos con medios modestos, pero creemos que aún nos queda mucho por hacer para seguir apoyando a las comunidades con las que cooperamos, mejorando su capacidad de respuesta a la crisis, eso que en jerga técnica se llama "resiliencia" y, como lo recuerda el director en su mensaje de al lado, continuando con las operaciones en las áreas en las que tenemos una fuerte competencia, encontrando en cada situación soluciones diversificadas y adaptadas al contexto, como en el ámbito de la seguridad alimentaria. El trabajo apenas comienza y pensamos que estos efectos perversos de la pandemia en el desarrollo continuarán. Sin embargo, en el que también es el año del 10.º aniversario de la muerte de nuestro fundador, nuestro compromiso no disminuye y más bien nos lleva a buscar siempre soluciones nuevas y eficaces en la lucha contra la pobreza.



Nuestro compromiso no disminuye y más bien nos lleva a buscar siempre soluciones nuevas y eficaces en la lucha contra la pobreza.

**Claudio Ceravolo**  
Presidente de COOPI

# Carta del director

Hablar del año 2020 de COOPI sin duda significa hablar de la prevención de la pandemia COVID-19 y la contención de sus consecuencias económicas y sociales en contextos ya de por sí extremadamente frágiles, como aquellos en los que COOPI coopera, tanto en Italia como en el resto del mundo.

Para cada país en el que nos encontramos, hemos definido e implementado un *Contingency Plan* (Plan de contingencia) con el que hemos identificado formas para continuar apoyando a los beneficiarios de nuestros proyectos y a las comunidades involucradas, buscando además nuevas colaboraciones y activando nuevas alianzas.

También realizamos en nueve países un estudio específico sobre las consecuencias de la pandemia en la seguridad alimentaria, para entender cómo podemos seguir promoviendo la resiliencia y el desarrollo.

Naturalmente, hemos definido y adoptado medidas específicas de prevención y seguridad sanitaria en cada ámbito de actividad, tanto para proteger a los beneficiarios de nuestras actividades como a nuestros operadores y nuestro personal, en Italia y en todos los países en los que operamos. Esta ha sido una emergencia y una crisis de una trascendencia absolutamente excepcional, ante la cual COOPI ha sabido reaccionar de forma eficaz y eficiente.

En 2020, COOPI experimentó un aumento de sus actividades en África Occidental y África Oriental, así como en algunas crisis humanitarias, incluida la venezolana. Además, se completó el proceso de apertura de COOPI en Túnez y Burkina Faso.

El compromiso de COOPI también creció mucho en Italia, donde ha habido un gran aumento de las solicitudes de ayuda para la distribución de alimentos, como parte de nuestro proyecto de lucha contra la pobreza.

A lo largo del año, COOPI recopiló y difundió una vasta información, actualizando con prontitud y frecuencia a todos los que apoyan y están interesados en las actividades realizadas. Además, se logró un gran avance digital en cuanto a la comunicación y recaudación de fondos, acelerando un proceso que se había iniciado en años anteriores.

A pesar de todo, se continuó con la reorganización luego de la descentralización, tanto en las coordinaciones regionales como en la sede.

En cuanto al uso de herramientas digitales, se estructuró de mejor manera la Escuela de cooperación internacional - Formación profesional.

En este año tan particular, queremos dar un agradecimiento especial a nuestros financiadores, partidarios y socios, quienes también nos apoyaron con medidas extraordinarias, permitiéndonos intervenir rápidamente en el sitio.

La solidaridad, el compromiso y el espíritu de adaptación han caracterizado las acciones de todos aquellos que trabajan y colaboran con COOPI, a quienes hacemos llegar un profundo agradecimiento.

En muy poco tiempo hemos cambiado de métodos, herramientas de trabajo y prácticas consolidadas, demostrando así nuestra capacidad de adaptación para actuar con prontitud.



Para cada país hemos definido un *Contingency Plan* (Plan de contingencia), para continuar apoyando a los beneficiarios de nuestros proyectos y las comunidades involucradas.

**Ennio Miccoli**  
Director COOPI

# Quién es COOPI



FOTO: ARCHIVO COOPI

**COOPI - Cooperazione Internazionale - es una organización humanitaria fundada por el padre Vincenzo Barbieri el 15 de abril de 1965, en Milán.**

Durante más de 55 años se ha comprometido a luchar contra todas las formas de pobreza y a acompañar a las poblaciones afectadas por guerras, crisis socioeconómicas o desastres naturales, hacia la recuperación y el desarrollo duradero. Para ello, se apoya en la profesionalidad de operadores locales e internacionales y la cooperación de sujetos públicos, privados y la sociedad civil.

COOPI es una fundación de participación (N. del T: en Italia, fundación formada por varios sujetos jurídicos, como entes públicos y organizaciones privadas con y sin fines de lucro) que en 2020 estuvo presente en **33 países de África, Oriente Medio,**

**América Latina y el Caribe, con 242 programas humanitarios que llegaron a más de 6 millones de personas.** En 2020, COOPI amplió su presencia a 2 nuevos países: Burkina Faso y Túnez.

COOPI trabaja con un **enfoque integral** que incluye la compenetración de varios sectores, entre ellos: seguridad alimentaria y nutrición, agua e higiene, salud, protección y educación. Además, COOPI planifica sus intervenciones a nivel **regional multipaís** y opera con una marcada **descentralización organizativa** hacia las áreas de intervención. De esta forma, la organización es capaz de dar una respuesta **más eficaz y estructurada** a las necesidades de las personas desfavorecidas, tanto en contextos de **desarrollo** como de **emergencia, involucrando activamente a los beneficiarios** en las decisiones y actividades.

---

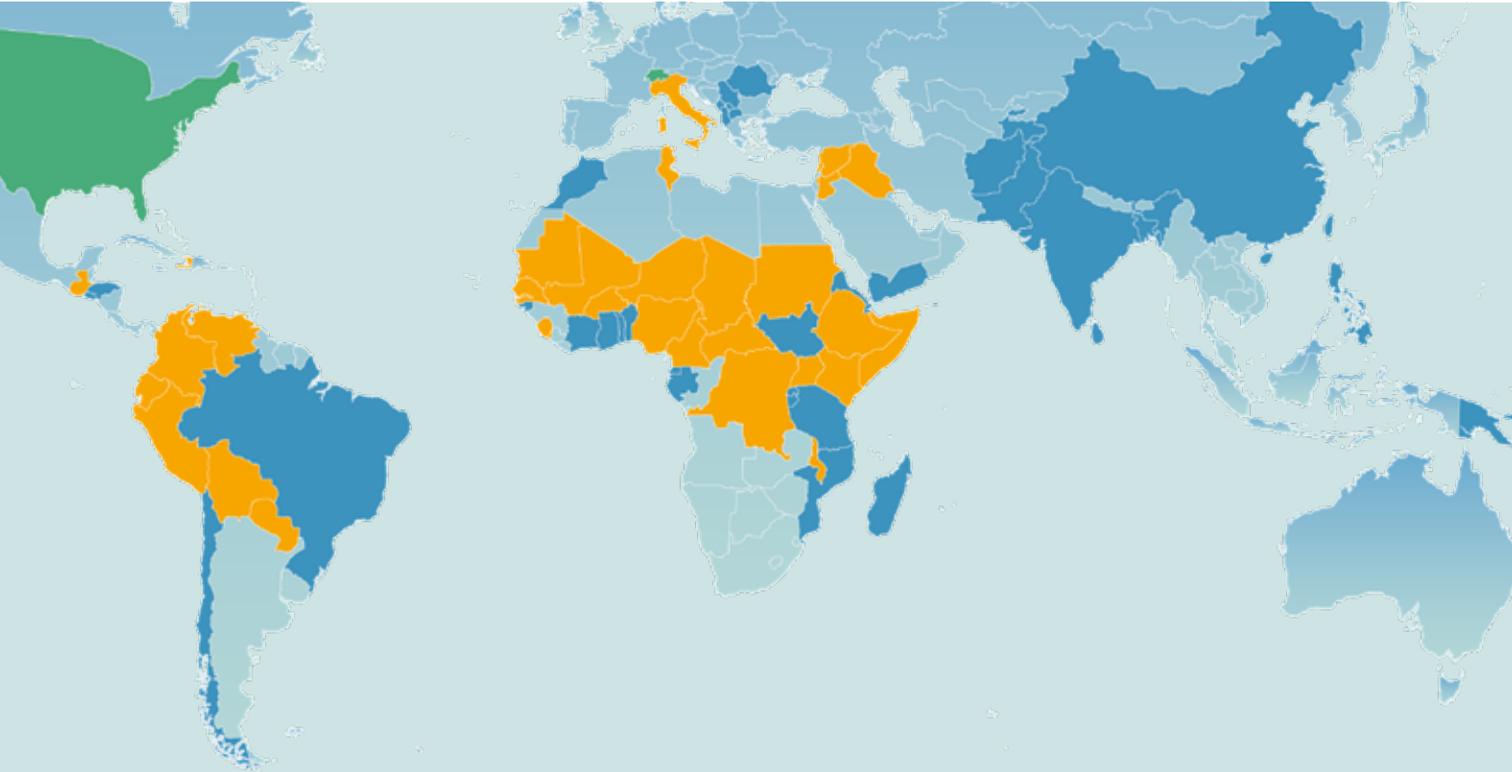
Desde 1965 hasta hoy COOPI - Cooperazione Internazionale - ha ayudado a más de **110 millones de personas**, con más de **2.400 proyectos en 72 países** empleando, durante 55 años, alrededor de **4.800 operadores expatriados y 65.000 operadores locales.**

## Quién es COOPI

● Países donde COOPI opera hoy

● Países donde COOPI operó en el pasado

● Además de Italia, COOPI está activa con campañas de sensibilización y recaudación de fondos también en EE. UU., a través del American Friends of COOPI y en Suiza, gracias a la asociación COOPI Suisse.



LOS NÚMEROS DE COOPI	2020	2019	2018
<b>Países</b>	<b>33</b>	<b>31</b>	<b>30</b>
<b>Proyectos</b>	<b>242</b>	<b>225</b>	<b>241</b>
• Proyectos internacionales e Italia	224	206	222
• Programas de asistencia a distancia	18	19	19
<b>Beneficiarios</b>	<b>6.159.322</b>	<b>5.233.639</b>	<b>4.739.543</b>
• Beneficiarios de proyectos internacionales e Italia	6.157.785	5.232.011	4.737.603
• Beneficiarios de la asistencia a distancia	1.537	1.628	1.940
<b>n.º de operadores internacionales (expatriados)</b>	<b>151</b>	<b>135</b>	<b>119</b>
<b>n.º de operadores locales</b>	<b>2.700</b>	<b>2.630</b>	<b>2.500</b>
<b>n.º de personal Italia</b>	<b>50</b>	<b>56</b>	<b>57</b>
<b>n.º de voluntarios</b>	<b>120*</b>	<b>250</b>	<b>330</b>
<b>n.º de sedes regionales y grupos locales</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>

\*Debido a las restricciones relacionadas con la pandemia de COVID-19, no se llevaron a cabo muchas iniciativas en el territorio, las cuales normalmente incluyen voluntarios

# COOPI y la cooperación internacional italiana

## El 15 de abril de 1965 el padre Barbieri funda COOPI - Cooperazione Internazionale.

Es así como el término se utiliza por primera vez para identificar el componente laico del trabajo en las misiones. Desde ese momento empieza un camino largo de más de 55 años, en los cuales COOPI y la cooperación internacional italiana con todas sus múltiples voces crecerán y se transformarán juntos.

### Años 60 y 70

#### Del voluntariado a los proyectos

Poco después de la fundación, el padre Barbieri capacita y envía laicos al exterior para misiones que duran por lo menos 2 años y contribuye a la redacción de la ley italiana Pedini, la cual instituye el servicio civil internacional. Pocos años después, COOPI realiza en Malta el primer programa financiado por el gobierno italiano; el uso de fondos públicos lleva a la asociación a desarrollar una planificación con capacidad más amplia.



### Años 80 y 90

#### De las intervenciones de emergencia a la colaboración con las principales instituciones internacionales



La crisis de Ogaden, en Somalia, impulsa a COOPI a realizar en 1980 el primer programa de emergencia. En 1993 COOPI es una de las primeras ONG europeas en firmar un acuerdo de cooperación con ECHO y, en los años posteriores, en el genocidio que se estaba desarrollando en Ruanda, lleva a casa a 15 mil niños separados de los padres y a aquellos no acompañados, empieza a asistir a los niños sometidos a los grupos armados en Sierra Leona y participa en la Missione Arcobaleno en la antigua Yugoslavia.

### Primeros años 2000

#### “El enfoque COOPI” deja su huella

En varias partes del mundo el nombre COOPI se vincula cada vez más con el concepto de ser competentes, incluso en temas específicos. El “tratamiento terapéutico comunitario” se experimenta en 2002, en la República Democrática del Congo para salvar a los niños de la desnutrición y después será adoptado como protocolo gubernamental. En 2004 COOPI inaugura en Ecuador el primer programa de “reducción del riesgo de desastres”. En 2007, en el marco del éxito del primer hospital que integra medicina oficial con la tradicional, COOPI da inicio al enfoque intercultural que será adoptado por Bolivia para promover la salud y justicia indígenas.



Para saber más sobre la historia de COOPI, consulte la página dedicada en el sitio web [www.cooipi.org](http://www.cooipi.org).

## Quién es COOPI



## Desde 2010 hasta hoy

## Innovación e integración para multiplicar el impacto



**En 2011 y 2012** COOPI hace de la innovación un elemento característico de sus intervenciones. Para reducir el riesgo de desastres, en Malawi mapea el territorio empleando tecnologías móviles y satelitales e involucrando activamente a las comunidades locales. El gobierno etíope premia el programa COOPI de acceso a las energías renovables en este país gracias al gran beneficio que brinda a las comunidades.

**En 2015** COOPI cumple 50 años. Con ocasión de este importante aniversario, COOPI presenta su Estrategia 2015-2020 y publica su primer Balance social.

**Desde 2016** COOPI enfrenta las crisis humanitarias con un enfoque regional integrado y está cada vez más activa en la asistencia a los refugiados y migrantes, y en la educación en emergencia.

**En 2019 y 2020** COOPI implementa el modelo organizativo descentralizado.

## En 2020 es el 10.º aniversario de la muerte del padre Barbieri, fundador de COOPI

El padre Barbieri nació el 18 de febrero de 1931 en Cortile San Martino (en la provincia italiana de Parma). Tomó la primera gran decisión de su vida a los 19 años cuando, en lugar de inscribirse en la universidad, decidió unirse a los jesuitas. Tenía en mente un objetivo específico: ir a África como sacerdote misionero. Después de ocho años de formación espiritual, en 1958 fue enviado a Lyon para estudiar cuatro años de teología, después de los cuales se fue a una misión en Chad, África.

En 1962, poco antes de su partida ya programada, otro evento marcó su vida: en Lyon conoció el *Service Laicat Missionaire*, el cual enviaba laicos a realizar obras sociales en las misiones. Esta realidad despertó su interés y así decidió difundirla en revistas misioneras y juveniles italianas, recibiendo numerosas solicitudes de participación. El *Service Laicat Missionaire* no podía gestionarlas todas, por lo que el padre Barbieri renunció a la misión en Chad para dedicarse a la preparación de los jóvenes italianos voluntarios, teniendo en cuenta que esto permitiría que África contase con el apoyo de muchos "jóvenes voluntariosos" y no solo del suyo.

Un religioso peculiar que dedicó toda su vida a quienes más lo necesitaban, haciéndose portador de una propuesta con visión de futuro que lo llevó a ser uno de los protagonistas del nacimiento de la cooperación internacional.

Para saber más sobre la historia del padre Barbieri y COOPI, puede consultar la página dedicada en el sitio web de COOPI <https://www.cooopi.org/it/storia.html>. También es posible solicitar el folleto publicado en 2020 con motivo del 10.º aniversario de su muerte y el libro *Ho solo seguito il vento. Vita di Vincenzo Barbieri, padre del volontariato internazionale* ("Solo seguí el viento. Vida de Vincenzo Barbieri, padre del voluntariado internacional"), escrito por Claudio Ceravolo y Luciano Scaletari, con prefacio de Andrea Riccardi; ambos en italiano, escribiendo a [amici@coopi.org](mailto:amici@coopi.org)



# Gobernanza y organización



COOPI tiene 55 años de historia, durante los cuales la organización ha crecido constantemente y se ha estructurado para hacer frente a los desafíos de una cooperación internacional en continua evolución.

Sin embargo, estas transformaciones no han afectado su identidad ni sus valores fundacionales, fijados en la Carta de valores de la organización y compartidos por las personas que adhieren a la misma y que colaboran con ella.

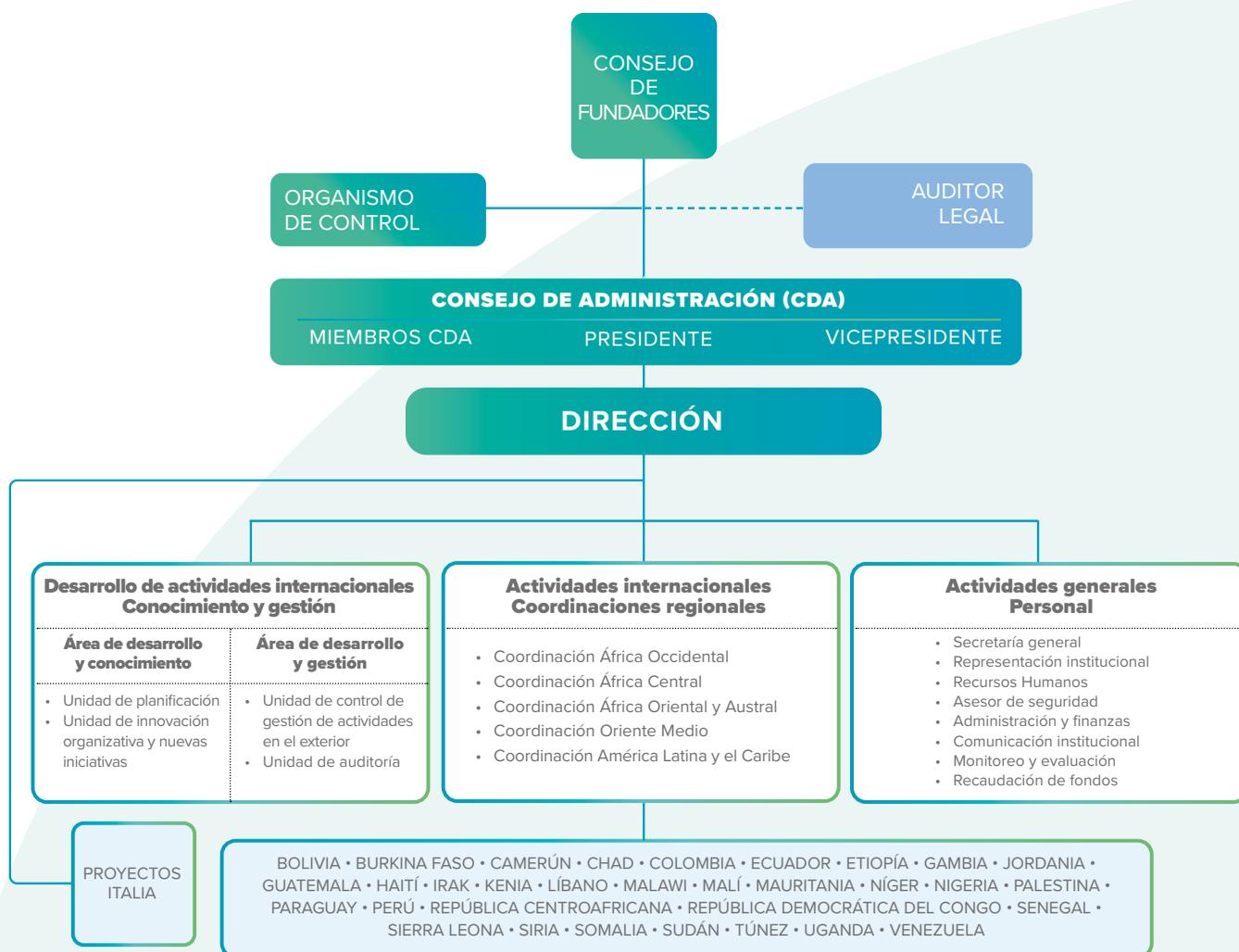
Desde 2010, COOPI es una Fundación de participación, cuyo objetivo es “contribuir a un desarrollo armónico e integrado de las comunidades con las que coopera, con la conciencia de que a través del encuentro y la colaboración entre los pueblos se persiguen ideales de igualdad y justicia para obtener un mejor equilibrio mundial.” (Estatuto, art. 2.01). En 2020, la Fundación COOPI cuenta con 69 socios fundadores.

Credibilidad y reputación tienen para COOPI un valor inestimable. Para COOPI es esencial expresar con claridad los valores, los principios y las responsabilidades que guían sus relaciones con los donantes, beneficiarios, socios de programas, personas que trabajan con la organización y con cualquier interlocutor interesado en sus actividades. A través del Código ético, que incluye la Carta de Valores, y el Modelo de organización y control, basado en el decreto legislativo italiano 231, COOPI certifica su responsabilidad para con las partes interesadas con respecto a la misión y valores, eficacia de las actividades implementadas, eficiencia de la estructura organizativa, legitimidad como ONG y mecanismos que garantizan la legalidad.

## Quién es COOPI

En los últimos quince años COOPI ha realizado un esfuerzo de cambio importante. La adopción de un modelo organizativo descentralizado condujo al establecimiento de cinco Coordinaciones regionales: África Occidental, África Central, África Oriental y Austral, Oriente Medio, América Latina y el Caribe. Las coordinaciones juegan un papel clave

al acercar la toma de decisiones al campo de la intervención, acreditando a COOPI localmente e involucrando más en las decisiones a los destinatarios de los proyectos. Por otro lado, para la sede central se reafirma de forma cada vez más marcada una función de dirección general, apoyo y control del trabajo en su totalidad.



En 2020 el Colegio de fundadores se reunió una vez, el Consejo de administración ocho veces, el Órgano de control tres veces y el Órgano de supervisión dos veces. Ningún miembro de los órganos de gobierno de la Fundación recibe honorario alguno por el cargo ejercido ni por la actividad desarrollada relacionada con su cargo.

Para conocer los miembros de los órganos de gobierno de la Fundación, visite el sitio web de COOPI en la página [coopi.org/it/organizzazione](https://www.cooopi.org/it/organizzazione)

EL **Estatuto** Y EL **Código ético** SE PUEDEN DESCARGAR EN LA SECCIÓN DOCUMENTI (DOCUMENTOS) DEL SITIO WEB DE COOPI, EN EL ENLACE: <https://www.cooopi.org/it/documenti.html>



# Recursos Humanos



FOTO: ARCHIVO COOPI

COOPI lleva a cabo sus actividades en contextos complejos, con un personal local e internacional competente y colabora con profesionales expertos en cooperación internacional.

El cuidado en la selección de decenas de miles de currículum provenientes de todo el mundo cada año, las intervenciones puntuales y específicas de capacitación y el interés en crear relaciones duraderas en el tiempo, permiten trabajar con personas preparadas y motivadas.

La **pandemia de COVID-19** desaceleró los procesos, pero no impidió la **contratación de nuevo personal**. En la medida

de lo posible, COOPI promovió la contratación de **personal internacional** ya presente en el país, el traslado de **nuevo personal de nacionalidad extranjera** entre países cuyas conexiones no fueron suspendidas, la **“job rotation”** (rotación de puestos de trabajo) de al menos 15 operadores COOPI y la mejora del **personal local**.

## LAS PERSONAS DE COOPI

**38 EMPLEADOS**

**12 COLABORADORES EN SEDE**



**151 OPERADORES EXPATRIADOS**



**2.700 OPERADORES LOCALES**    **120 VOLUNTARIOS**



FOTO: ARCHIVO COOPI

## NUESTROS OPERADORES HUMANITARIOS EXPATRIADOS AÑO 2020



PARA SABER MÁS SOBRE LOS DESTINOS DE LOS OPERADORES HUMANITARIOS EXPATRIADOS, ES POSIBLE CONSULTAR LAS PÁGINAS DE LA WEB DE COOPI DEDICADAS A CADA PAÍS DE INTERVENCIÓN, ACCEDIENDO A LA SECCIÓN **Dove Lavoriamo** (DÓNDE TRABAJAMOS), DESDE EL ENLACE <https://www.cooi.org/it/dove-lavoriamo.html>.



En 2020 se continuó con el proceso de **consolidación de las Coordinaciones regionales**, a través de la implementación de nuevas acciones orientadas al **fortalecimiento del personal extranjero**, también en términos de mejora de competencias:

- se activó una **red de consultores técnicos sectoriales**, a través de una convocatoria de propuestas orientada a apoyar las coordinaciones en el extranjero con actividades específicas y calificadas en los sectores de Seguridad alimentaria, Nutrición, Agua e higiene, Protección, Salud, Ambiente y Reducción de riesgos de desastres y Energía;
- se iniciaron actividades de **Seguridad y protección** para aumentar la capacidad de los operadores humanitarios de controlar los problemas de prevención de riesgos y gestión de la seguridad.

En 2020, debido a los impedimentos vinculados a la pandemia de COVID-19, COOPI mejoró el proceso que ya estaba en marcha para digitalizar el programa de información y capacitación en políticas, procedimientos y herramientas. Esta conversión permitió **readaptar en tiempo real** la mayoría de las sesiones en presencia para la información y orientación inicial antes de partir, con un **recorrido online** a través de **software de e-learning** (autocapacitación) y con **webinars individuales o en pequeños grupos**.

## LOS NÚMEROS DE LA CAPACITACIÓN

### INTRODUCTORIO ONLINE PERSONAL EN EXTRANJERO:



**82**  
PERSONAS

574 HORAS  
DE WEBINAR  
410 HORAS DE  
E-LEARNING

### ACTUALIZACIÓN ONLINE PERSONAL EN EXTRANJERO:

**147**  
PERSONAS



### ACTUALIZACIÓN PERSONAL EN ITALIA:

**61**  
PERSONAS

### FORMACIÓN EN PRESENCIA:

#### INTRODUCTORIO PARA OPERADORES EN EXTRANJERO:

**15**  
PERSONAS



#### INTRODUCTORIO PERSONAL EN ITALIA:

**6**  
PERSONAS



FOTO: ARCHIVO COOPI

## E-LEARNING - EN PRIMER PLANO

### CURSOS ONLINE

- 5** CURSOS INSTITUCIONALES
- 5** CURSOS SOBRE PROCEDIMIENTOS
- 4** CURSOS SECTORIALES

### WEBINARS

IMPARTIDOS SOBRE MÁS DE **7 TEMAS** CON CONEXIONES ORGANIZADAS SEGÚN EL IDIOMA COMÚN DE COMUNICACIÓN, SIMULTÁNEAMENTE ENTRE DOS O MÁS CONTINENTES



DURACIÓN TOTAL:  
30 HORAS

### PRINCIPALES ROLES INVOLUCRADOS:

- |                               |   |
|-------------------------------|---|
| <b>7</b> EXPERTOS DE PROGRAMA | <b>13</b> JEFES DE MISIÓN               |
| <b>27</b> JEFES DE PROYECTO   | <b>8</b> ASISTENTES DE JEFE DE PROYECTO |
| <b>17</b> ADMINISTRATIVOS     | <b>10</b> PASANTES                      |

COOPI sigue las buenas prácticas en temas de **salud y seguridad** laboral para proteger a todo el personal de la sede. El personal expatriado cuenta con diversos momentos de información, a través de directrices y procedimientos. En particular, COOPI ha redactado la "**Guía de la salud**", la cual proporciona las indicaciones adoptadas por todas las organizaciones que toman como referencia a la SISCOS (organización italiana que brinda servicios de asistencia a las ONG que operan en el ámbito de la cooperación internacional).

Todo el personal expatriado de COOPI cuenta con un módulo de información de **e-learning** sobre los principales contenidos de la Guía de la salud.

PARA SABER MÁS SOBRE LOS **Recursos Humanos** Y LAS **iniciativas de capacitación** REALIZADAS, VISITE LA SECCIÓN ORGANIZZAZIONE (ORGANIZACIÓN) DEL SITIO WEB DE LA COOPI, A TRAVÉS DEL ENLACE:

<https://www.cooopi.org/it/organizzazione.html>



## X edición de la COOPI meeting



En 2020, la COOPI meeting, evento anual que reúne al personal de la sede central, generalmente en Milán, con los encargados de la Fundación que trabajan en distintas partes del mundo, **se llevó a cabo totalmente online**. Esta modalidad permitió que **un mayor número de personal extranjero pudiera participar en las actividades**. El tema principal, en continuidad con los trabajos del año pasado, fue la descentralización. A esto se sumaron: la presentación de la información económico-financiera y una actualización de las actividades en curso, tanto en el exterior como en Italia.

A la COOPI Meeting 2020 asistieron más de 150 personas, incluidos el personal expatriado, personal de la sede, asesores y miembros del Consejo de administración.

## De los cursos de capacitación a la Escuela de cooperación internacional. Se consolida el compromiso de COOPI de mejorar el profesionalismo de los operadores humanitarios

COOPI considera que la profesionalización es un elemento clave, no solo para su propio desarrollo, sino también para el de una cooperación internacional más amplia.

Desde 2017 COOPI, en colaboración con el CAPAC - *Politecnico del Commercio di Milano* ha estado promoviendo cursos profesionales destinados a **capacitar operadores humanitarios altamente calificados** desde el punto de vista técnico, gerencial y de gestión. De esta experiencia nace la **Escuela de cooperación internacional - Formación profesional**.

Las características que distinguen los cursos que esta escuela promueve son, por un lado, la **calidad de la enseñanza** y, por otro, la **certificación de las competencias adquiridas**. Los docentes son profesionales en el área de la cooperación internacional, previamente capacitados para realizar actividades de formación de manera interactiva que incluyen ejercicios prácticos y pruebas de aprendizaje. Cuando inician los cursos, se imparten sesiones de formación para alinear las competencias previas de los participantes, para que la capacitación sea más eficaz. Ya que el CAPAC es una institución de formación profesional acreditada por la región Lombardía, el curso emite una certificación de las competencias adquiridas, válida en toda la Unión Europea. En los últimos años, con cada **curso** impartido se han presentado, en promedio, **100 candidatos** para la formación de **jefes de proyecto y gerentes de proyecto**. **Se seleccionó**

aproximadamente el **15 % de los candidatos** para participar en el curso y, de estos, casi el **90 % tuvo una experiencia profesional en el sector humanitario**.

En 2020 los participantes fueron, respectivamente, **15 en el curso para jefes de proyecto** y **12 en el curso para gerentes de proyecto**.

Con el fin de potenciar cada vez más la **dimensión internacional** de la escuela, se espera que los cursos que ahora se imparten en italiano, también se hagan en inglés y francés, para fomentar la participación de un público que no sea solo italiano.



PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN SOBRE LA ESCUELA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL, VISITE LA SECCIÓN **Lavora con noi** (TRABAJE CON NOSOTROS) DEL SITIO WEB [www.cooopi.org](http://www.cooopi.org)



Por último, COOPI participa en algunas iniciativas **de formación internacional de alto nivel** como la **Cooperation and Development Network** que incluye las **maestrías de Pavía, Cartagena de Indias, Belén, Katmandú y Nairobi**.

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN SOBRE LA **COOPERATION AND DEVELOPMENT NETWORK**, VISITE EL SITIO WEB <http://www.cooperationdevelopment.org/>

# Políticas y Directrices

COOPI define políticas sobre temas clave para sus acciones y sobre las cuales tiene una experiencia consolidada de más de 55 años de trabajo de campo.

Estos documentos muestran el posicionamiento de la organización sobre los argumentos tratados a partir de la definición del marco teórico internacional de referencia, dentro del cual se desarrolla el enfoque de trabajo y en el cual se basa. Las **políticas** tienen un doble objetivo: ayudan a la organización a confrontarse sobre temas centrales para sus programas, a compartir y a concordar el enfoque de trabajo; además, explican y dan a conocer la posición institucional con relación a los diversos argumentos tratados. De esta manera, las políticas completan los valores, la visión y la misión, articulando de forma más profunda las modalidades de trabajo y la estrategia de los programas definidos por la organización.

Junto con cada documento de las políticas se elabora además un documento de **procedimientos operativos estándar**, el cual lleva de la teoría a la práctica la gestión de los programas y acompaña a los operadores a concretar lo expresado y a hacer que las intervenciones sean sostenibles y eficaces.

En 2020 COOPI difundió la **Política de protección contra el abuso y la explotación sexual**, aprobada en 2019 y realizó algunos análisis en profundidad, necesarios para crear un documento de orientación y directrices sobre el sector del acceso a la energía.

## Las políticas y directrices de COOPI

### Protección contra el abuso y la explotación sexual

(Políticas, 2019)

### Educación en emergencia\*

(Directrices, 2018)

### Seguridad nutricional\*

(Políticas, 2017)

### Protección (Políticas, 2016)

### Género (Políticas, 2015)

### Seguridad alimentaria

(Políticas, 2014)

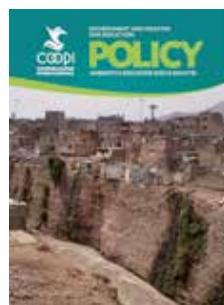
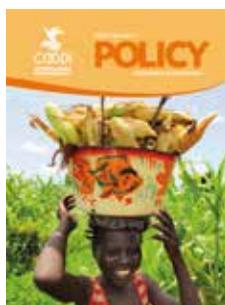
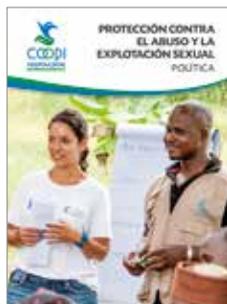
### Ambiente y Reducción de riesgos de desastres

(Políticas, 2013)

### Infancia\* (Políticas, 2011)

### Responsabilidad social corporativa\* (Políticas, 2011)

\* Políticas disponibles en italiano



LAS POLÍTICAS SE PUEDEN DESCARGAR DEL SITIO WEB [WWW.COOPI.ORG](http://WWW.COOPI.ORG), EN LOS SIGUIENTES ENLACES:

- EN ITALIANO <https://www.coopi.org/it/le-policy-di-coopi.html>
- EN INGLÉS <https://www.coopi.org/en/coopi-policies.html>
- EN FRANCÉS Y ESPAÑOL <https://www.coopi.org/it/documenti.html>, SELECCIONÁNDOLOS EN LA SECCIÓN DOCUMENTI (DOCUMENTOS).



# Una organización que opera en red



FOTO: ARCHIVO COOPI

Operar en red es parte de la naturaleza de las organizaciones de cooperación internacional como COOPI, colaborando, apoyando y obteniendo apoyo de una pluralidad de sujetos que pertenecen a realidades a menudo muy lejanas entre ellas desde un punto de vista geográfico, cultural y económico.

Esta característica hace que COOPI sea cada vez más un facilitador que **favorece el encuentro** entre necesidades sociales - a menudo extremas - y recursos útiles, **promueve la economía local** y el **empoderamiento** de las poblaciones del sur del mundo, fortalece el impacto de las intervenciones concretas, alimenta un círculo virtuoso de **confianza con financiadores y donantes, y promueve el cambio cultural** también en el norte del mundo.

Son parte de la red de COOPI también algunas organizaciones independientes, nacidas para apoyar las actividades de COOPI y colaborar sistemáticamente con la organización, como la **American Friends of COOPI** y la **COOPI Suisse**.

Para COOPI es fundamental trabajar en red con **socios internacionales y locales** para dar respuestas adecuadas a las **crisis humanitarias** y garantizar la construcción de **caminos de desarrollo sostenible**, gracias a la integración de las diversas competencias, a la potenciación de la capacidad de apoyo, al intercambio de experiencias, y a la integración entre investigación y acción.



PARA CONOCER MÁS SOBRE LA AMERICAN FRIENDS OF COOPI VISITA LA PÁGINA WEB [www.coopi.us](http://www.coopi.us).

PARA SABER MÁS SOBRE LA COOPI SUISSE VISITA LA PÁGINA WEB [www.suisse.coopi.org](http://www.suisse.coopi.org).

# Network

## Universidades y Centros de investigación



## Participaciones internacionales principales



**INEE** | An international network for education in emergencies



## Participaciones italianas principales



COOPI adhiere también a la plataforma italiana multisectorial sobre la energía. Además, participa como miembro del Global Compact, en el Global Partnership for Effective Development Cooperation. Está representada a través del Network Italiano Salute Globale en: Global Fund Advocates Network

- G7 Civil Society Task Force
- GCAP (Global Coalition against Poverty - Italia)
- Campagna ZeroZeroCinque.

Como miembro de Link 2007, adhiere a:

- ASviS (Alianza Italiana para el Desarrollo Sostenible)
- IAP (Istituto de Autodisciplina Pubblicitaria)
- Forum Permanente del Terzo Settore (N. del T: Forum Permanente Tercer Sector).

Como asociado a CoLomba, participa en la AOI (N. del T: Asociación ONG Italianas).

# Enfoque regional, descentralización

## Cooperación y lucha contra la pobreza en tiempos de Covid-19

La pandemia **COVID-19** (SARS-CoV-2), la emergencia y la crisis que sobrevino a nivel global han afectado todas las actividades. El esfuerzo para combatir la **pandemia** y **limitar los efectos** de la gravísima **crisis socioeconómica** fueron la brújula que guio en 2020 las actividades de COOPI en todos los lugares y en todos los niveles.

En **países extremadamente vulnerables** y con sistemas de salud gravemente deficientes, los proyectos de campo se revisaron en el camino, integrándolos con las **actividades de prevención y contención** de la pandemia.

COOPI realizó una investigación en nueve países para comprender **los efectos del COVID-19 en la seguridad alimentaria** de las comunidades en las que coopera, con el objetivo de llevar a cabo intervenciones capaces de preservar los medios de subsistencia, contribuyendo al mismo tiempo a la recuperación y el desarrollo económico a largo plazo (para profundizar sobre la investigación, consulte el enlace <https://www.cooipi.org/it/covid-19-coopi-avvia-indagine-su-sicurezza-alimentare-in-9-paesi-4070.html>).

En **Italia**, la **distribución de alimentos** a las familias desfavorecidas se garantizó, incluso en los períodos de máxima restricción de la movilidad, y **se reforzó constantemente**.



FOTO: PAOLO CARLINI



FOTO: APSATOU BAGAYA

## Enfoque regional, descentralización, innovación

En la programación y realización de las intervenciones, COOPI adopta cada vez más un **enfoque regional** multipaís, considerándolo indispensable para hacer frente a los desafíos surgidos en los últimos años en el escenario humanitario global. La “Estrategia 2015-2020 - Juntos mejoramos el mundo” define **cinco regiones** prioritarias de intervención para COOPI: **África Occidental, África Central, África Oriental y Austral, Oriente Medio, América Latina y el Caribe**. La **eficacia y calidad** en la respuesta a las crisis humanitarias, la **promoción de la innovación** en campo y la participación activa de todos los interlocutores es lo que caracteriza las actividades concretas de COOPI; un **valor** reconocido también por los **financiadores institucionales internacionales más acreditados**. En estrecha relación con el desarrollo de las actividades en campo, en los últimos años COOPI también ha perseguido objetivos funcionales desafiantes. Entre estos, una adaptación constante de **la estructura organizativa** que incluye una **descentralización sistemática**, tanto de la toma de decisiones y acreditación como de la gestión administrativa y operativa (ver al respecto el párrafo “Gobernanza y organización”). Otras líneas de desarrollo “internas” son el fortalecimiento de las **asociaciones**, el desarrollo continuo de las competencias, la capacidad de capitalizar y compartir internamente el **know how**, el crecimiento de la **recaudación de fondos** y la **responsabilidad** para con las partes interesadas.



ES POSIBLE  
CONSULTAR LA **Estrategia  
COOPI 2015-2020** "JUNTOS  
MEJORAMOS EL MUNDO"  
EN [www.cooipi.org](http://www.cooipi.org),  
SELECCIONÁNDOLA DESDE  
LA PÁGINA DOCUMENTI  
(DOCUMENTOS).

# e innovación: la estrategia de COOPI

## Sectores de intervención

Entre las **áreas de intervención prioritarias para COOPI en la actualidad** están la asistencia a los refugiados y la **nutrición**, temas que en los últimos años se han impuesto en el escenario internacional, a menudo en forma de emergencias dramáticas que requieren intervenciones inmediatas y catalizan esfuerzos enormes también por parte de los operadores de la cooperación internacional. Los **sectores en los que opera COOPI más consolidados**, mencionados en la “Estrategia 2015-2020 - Juntos mejoramos el mundo” siguen siendo el punto focal de la planificación, sobre todo con respecto a los programas de desarrollo: **Seguridad alimentaria, Protección, Agua e Higiene, Medio ambiente y Reducción de riesgos de desastres (RRD)** constituyen la columna vertebral de los más de 50 años de actividad de COOPI en el mundo.

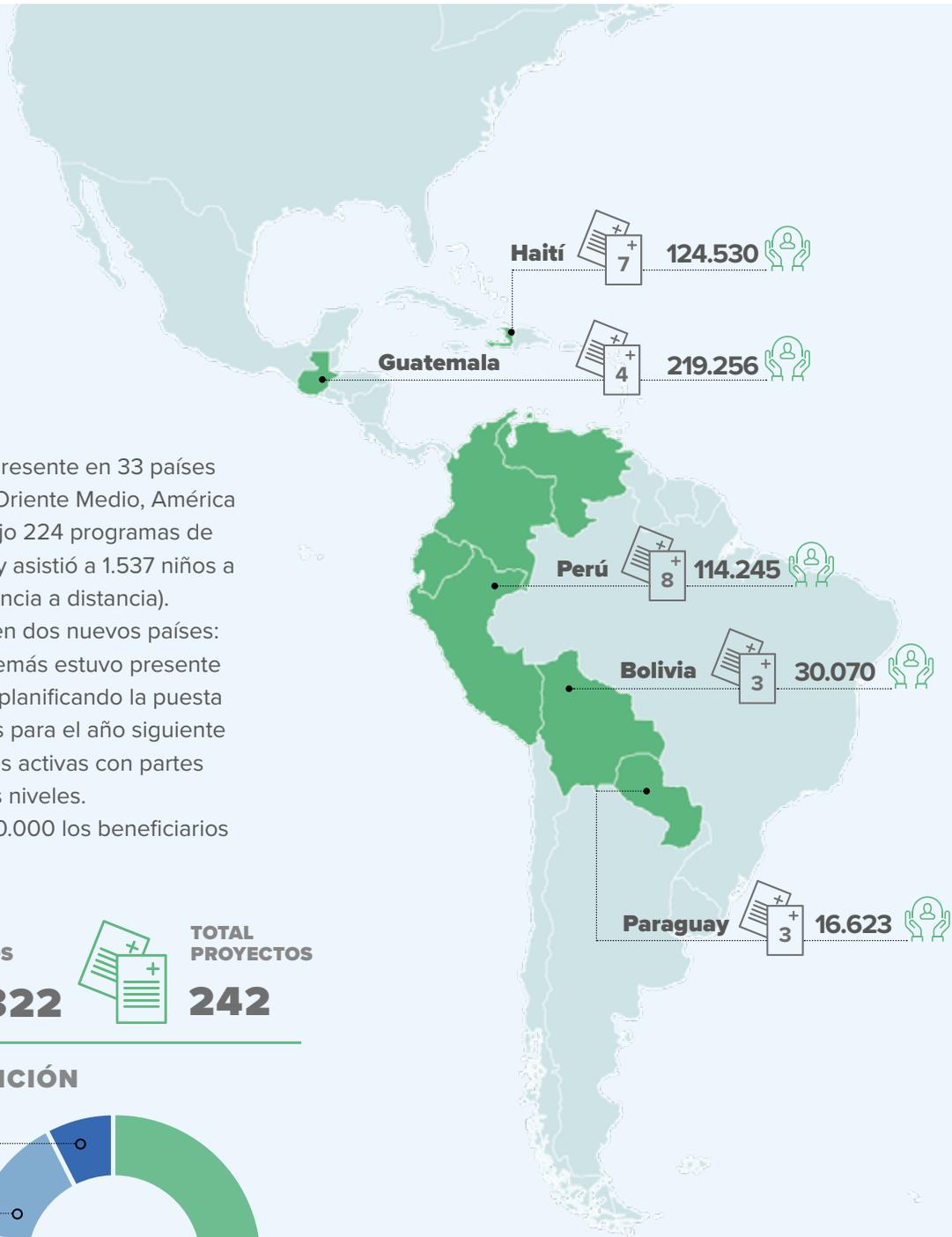
**El acceso a la energía sostenible** representa un **nuevo desafío**. La energía es hoy en día un **sector específico y de vital importancia** para el mundo de la cooperación internacional. Además, por su propia naturaleza, el tema de la energía y el cambio climático está estrechamente **relacionado** con los demás **sectores clave** de la cooperación para el desarrollo.

Con sus actividades en muchos de los contextos más frágiles del mundo, COOPI **promueve constantemente** la difusión de un modelo de desarrollo sostenible, contribuyendo así de forma activa al logro de todos los **Objetivos de Desarrollo Sostenible**, establecidos por la Agenda 2030 para el desarrollo sostenible. Junto con las actividades internacionales, COOPI está desarrollando también algunas **actividades de lucha contra la pobreza en Italia**, en colaboración con otros operadores del tercer sector presentes en el territorio.



Sectores	Beneficiarios 2020
Migraciones	708.886
Salud	1.376.382
Nutrición	331.347
Seguridad alimentaria	1.413.046
Protección	583.322
Asistencia a distancia	1.537
Medio ambiente y RRD	292.772
Agua e higiene	1.126.803
Desarrollo de negocios	18.625
Energía	107.540
Educación en emergencia	122.308
Gobernanza y derechos humanos	54.332
Capacitación	22.422
<b>Total beneficiarios</b>	<b>6.159.322</b>

# La huella de COOPI



En 2020 COOPI estuvo presente en 33 países del mundo, entre África, Oriente Medio, América Latina y el Caribe. Condujo 224 programas de emergencia y desarrollo y asistió a 1.537 niños a través de la A.A.D. (asistencia a distancia).

En 2020 COOPI trabajó en dos nuevos países: Venezuela y Ecuador, además estuvo presente en Túnez y Burkina Faso planificando la puesta en marcha de actividades para el año siguiente y desarrollando relaciones activas con partes interesadas de diferentes niveles.

En total, son más de 6.100.000 los beneficiarios alcanzados.



TOTAL BENEFICIARIOS

**6.159.322**



TOTAL PROYECTOS

**242**

## TIPO DE INTERVENCIÓN

ASISTENCIA A DISTANCIA

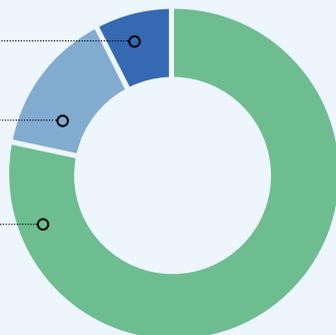
**18**

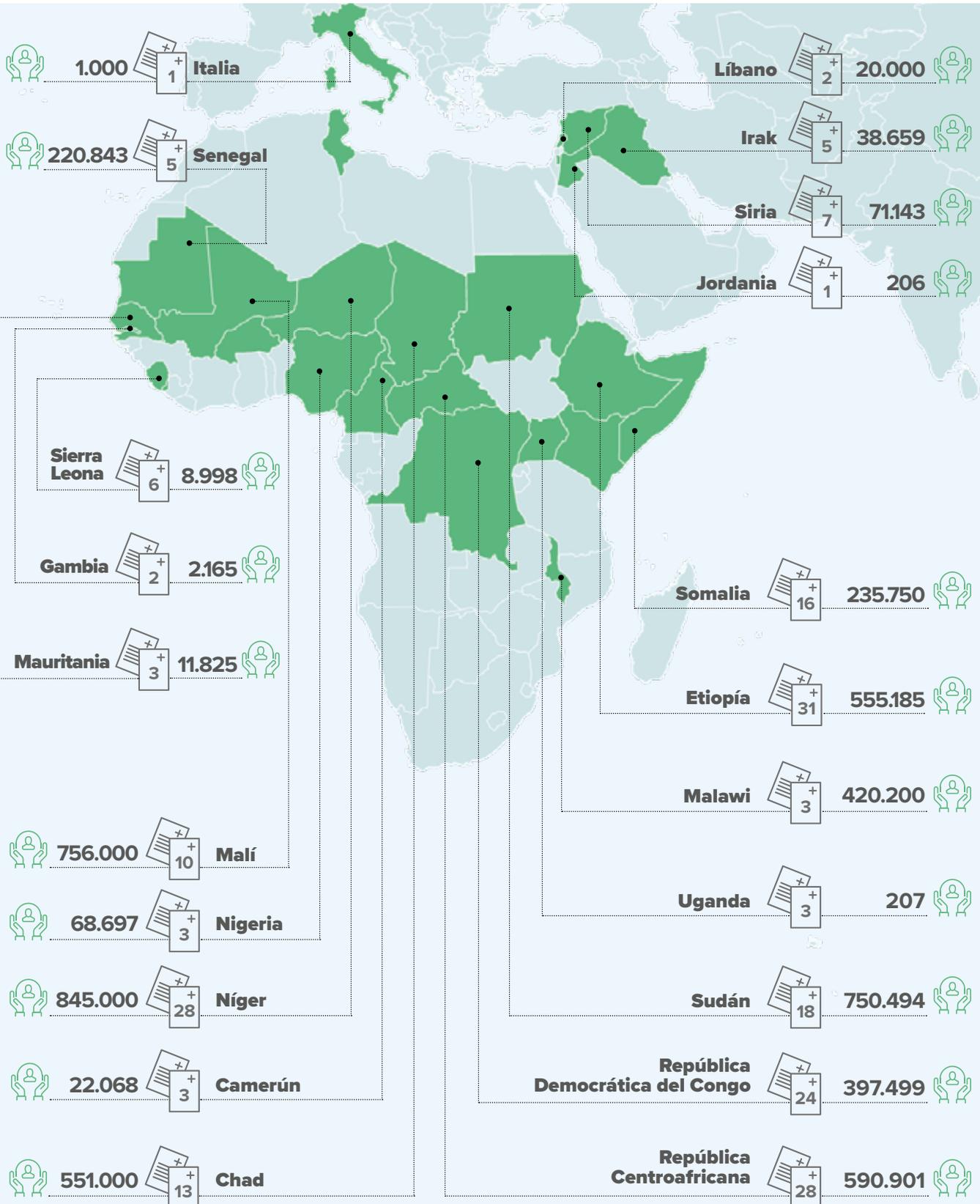
DESARROLLO

**34**

EMERGENCIA

**190**







# África Occidental

En África Occidental, COOPI coopera en Malí, Níger, Nigeria, Senegal, Sierra Leona, Gambia, Mauritania y, a partir de 2021, en Burkina Faso. La Coordinación Regional de África Occidental se encuentra en Dakar.



África occidental, una de las zonas más ricas del mundo en términos de recursos naturales, sigue siendo una de las más empobrecidas desde el punto de vista económico y ambiental. Como en un efecto dominó, el cambio climático continuo genera tensiones en las comunidades por el control de los recursos y las tierras, mientras los grupos terroristas armados aprovechan la vulnerabilidad de las comunidades y la alta tasa de desempleo juvenil, con consecuencias para las mujeres y adolescentes, a menudo víctimas de violencia de género, y para los niños y adolescentes víctimas del reclutamiento forzoso. Todos estos factores aumentan el número de desplazados y refugiados, debilitan el sistema escolar y sanitario y agravan los problemas preexistentes de desnutrición y falta de seguridad alimentaria.

En 2020, la propagación de la pandemia de **COVID-19** y la **crisis** que estalló en la región de **Liptako-Gourma**, en la frontera con Burkina Faso, Malí y Níger, agudizaron mucho más la fragilidad de los países del Sahel, aún marcados por la violencia perpetrada por grupos terroristas pertenecientes a Al-Qaeda, como el Boko Haram e ISWAP (Estado Islámico en África Occidental).

## SAHEL

**1.913.528**  
NÚM. DE BENEFICIARIOS



**57**  
NÚM. DE PROYECTOS



**23,6** MILLS. DE PERSONAS NECESITAN ASISTENCIA HUMANITARIA

**12,2** MILLS. DE PERSONAS AFECTADAS POR LA FALTA DE SEGURIDAD ALIMENTARIA

**1,6** MILLS. DE NIÑOS SUFREN DE DESNUTRICIÓN

**4,5** MILLS. DE DESPLAZADOS Y REFUGIADOS



Total de programas internacionales y de asistencia a distancia

La epidemia ha afectado a la **economía informal transfronteriza** de la región, comprometiendo la supervivencia y el bienestar de las familias, especialmente las encabezadas por mujeres; además, la crisis de Liptako-Gourma ha causado miles de muertes y el **desplazamiento de aproximadamente 1,4 millones de personas**.

En los países del **cinturón del Sahel**, COOPI lleva a cabo **programas para fortalecer los servicios básicos**; aquí la lucha contra la desnutrición, la protección de los menores, la educación en emergencia, la salud mental y las actividades generadoras de ingresos son áreas prioritarias de intervención.

La promoción de actividades generadoras de ingresos incluye una amplia variedad de intervenciones, que van desde el **desarrollo de cadenas de producción y comercialización**, en colaboración con las comunidades locales (por ejemplo, **cuero y piel, goma arábiga, aves de corral y ganado en Mauritania y anacardos en Sierra Leona**), hasta el suministro de herramientas y capacitación para poner en marcha pequeñas iniciativas empresariales.

En **Senegal, Gambia y Malí**, COOPI implementa proyectos para **combatir la migración irregular** y promueve acciones para **fomentar el desarrollo local**, incluso a través del desarrollo de actividades agrícolas capaces de estabilizar la producción y los ingresos de las comunidades vulnerables y apoyando a los migrantes menores que regresan a su país.

En **Malí**, en las regiones de Mopti y Segú, lugares cada vez más afectados por la crisis multidimensional del país y con contextos

sociales frágiles, el compromiso de COOPI se centra en la **lucha contra la desnutrición** aguda y severa de los niños menores de 5 años, el apoyo al sistema sanitario local y la asistencia psicosocial de los menores víctimas de conflictos. Estas actividades también se llevan a cabo involucrando a los padres en actividades de sensibilización sobre los **derechos del niño** y las **buenas prácticas de higiene** para mitigar la propagación del COVID-19.

En **Níger** COOPI gestiona **cinco casas de paso en Niamey y una en Agadez**, además de **actividades de apoyo psicosocial** destinadas a adultos y menores gravemente traumatizados, favoreciendo su reasentamiento en su destino final. Aquí, COOPI trabaja en estrecha colaboración con el **ACNUR** y el **Ministerio del Interior** para el apoyo psicosocial de los solicitantes de asilo que estuvieron detenidos en centros libios. En este mismo país, COOPI integra el apoyo a los migrantes con actividades generadoras de ingresos, dirigidas a todos aquellos que deciden establecerse en Níger, incluso con un proyecto pionero de **incubadora de empresas**, iniciativa de la **AICS** (Agencia Italiana de Cooperación para el Desarrollo) para acelerar y sistematizar el proceso de creación de nuevas empresas.

Además, para fortalecer la **seguridad nutricional** y la **salud** en las zonas de Tillabéri y Tahoua, con una alta concentración de desplazados y refugiados, COOPI ha implementado proyectos de **Rapid Response Mechanism** (Mecanismo de Respuesta Rápida o RRM, por sus siglas en inglés), adoptados en situaciones de crisis complejas para brindar asistencia rápida y multisectorial, cuando no hay suficiente capacidad local.

En África Occidental, COOPI trabaja con la **AICS** y el **Ministerio del Interior italiano**, con socios internacionales acreditados como **ECHO, UNICEF, ACNUR, PMA, USAID/Bureau for Humanitarian Assistance (BHA), Unión Europea, Cooperación Suiza, ENABEL, OIM, OMS**, colaborando además con las autoridades locales y otras organizaciones no gubernamentales. Finalmente, en **Senegal y Sierra Leona**, COOPI apoyó en el año 2020 a **557 niños y niñas** gracias a la **asistencia a distancia**.



FOTO: APSATOU BAGAYA



PARA SABER MÁS SOBRE EL TRABAJO EN ÁFRICA OCCIDENTAL, ACCEDA A LA SECCIÓN **Dove Lavoriamo** (DÓNDE TRABAJAMOS) DEL SITIO WEB DE COOPI, DESDE EL ENLACE <https://www.cooi.org/it/dove-lavoriamo.html> Y DESDE AQUÍ CONSULTE LAS PÁGINAS DEDICADAS A CADA PAÍS, SELECCIONÁNDOLOS EN EL MAPA INTERACTIVO.



# África Central

En África Central, COOPI colabora en la República Democrática del Congo, la República Centroafricana, Camerún y Chad.



La **inestabilidad política**, la presencia de **grupos armados**, la **pobreza** y la **desnutrición** son problemas compartidos por la mayoría de países de la región central de África, generando violencia, inseguridad generalizada y migración forzada.

En la **República Democrática del Congo** - un país que cuenta con aproximadamente 99 millones de habitantes, pertenecientes a centenares de etnias diversas a menudo en conflicto entre ellas y que a finales de 2018 vivió sus primeras elecciones no impugnadas - COOPI está presente desde 1977 con programas de **emergencia** y desarrollo en muchas partes del país. 2020 estuvo marcado por los efectos de la pandemia de COVID-19. Si bien se logró limitar la difusión en el país, la emergencia sanitaria planteó diversos desafíos que COOPI supo abordar de manera oportuna y eficaz, integrando **sesiones de sensibilización sobre las normas anti-COVID** para cada proyecto y adoptando medidas preventivas para combatir la propagación de la pandemia, mediante la **distribución de kits de higiene** y la instalación de equipos para el **lavado de manos**.

## ÁFRICA CENTRAL

**1.561.468**  
NÚM. DE BENEFICIARIOS



**68**



NÚM. DE PROYECTOS

**32** MILLS. DE PERSONAS NECESITAN ASISTENCIA HUMANITARIA

**26** MILLS. DE PERSONAS AFECTADAS POR LA FALTA DE SEGURIDAD ALIMENTARIA

**11** MILLS. DE PERSONAS SUFREN DE DESNUTRICIÓN

**6** MILLS. DE NIÑOS/AS, **9** MILLS. DE MUJERES Y OTROS

**13** MILLS. DE PERSONAS NECESITAN INTERVENCIONES DE PROTECCIÓN

**9** MILLS. DE NIÑOS NO PUEDEN SEGUIR UN RECORRIDO EDUCATIVO REGULAR

**8** MILLS. DE DESPLAZADOS Y REFUGIADOS



Total de programas internacionales y de asistencia a distancia

Desde el punto de vista estratégico, considerando la gran extensión geográfica y la complejidad logística, COOPI centró sus acciones en tres áreas: Ituri-Nor Kivu, Kasai Central y Tanganica, donde promueve actividades de lucha contra la **desnutrición** y de **asistencia sanitaria**, fortalecimiento de la **resiliencia**, **protección de la infancia** y **reintegración de niños y niñas** asociados a los grupos armados (Kasai), y **reinserción en el tejido socioeconómico de mujeres** sobrevivientes de la violencia.

En 2020, entre los principales financiadores de COOPI en la RDC se encuentran **ECHO, Unión Europea, la Corte Penal Internacional, el Fondo Humanitario de las Naciones Unidas, Unicef y el Programa Mundial de Alimentos**.

COOPI empezó a trabajar en la **República Centroafricana** en 1974 (es la organización humanitaria internacional activa in loco más antigua). La RCA vive una crisis humanitaria muy grave desde 2013. A pesar de los acuerdos logrados con los grupos armados, el proceso de desarme, desmovilización y reinserción se desarrolla con dificultad. Además, el proceso electoral que tuvo lugar hacia finales del año causó un nuevo brote de violencia tras los intentos de una coalición de grupos rebeldes de derrocar al presidente.

2020 también estuvo marcado por la propagación de la pandemia de COVID-19. En respuesta a ello, COOPI promovió **buenas prácticas anti-COVID** y **campañas de sensibilización**. Aunque en la RCA se haya registrado un número relativamente bajo de casos hasta ahora, el impacto general de la epidemia ha sido grave y, hasta la fecha, **más de la mitad de la población necesita asistencia humanitaria**.

COOPI colabora a las comunidades más vulnerables distribuyendo **alimentos** en **seis zonas grandes de desplazados**, en Bambari,



FOTO: ARCHIVO COOPI



FOTO: ARCHIVO COOPI

Alindao, Bria, Zemio, Obo y Birao, ayudando así a unas **500.000 personas**. En el país, COOPI sigue llevando adelante programas de **seguridad alimentaria**, reinserción de **mujeres y adolescentes que sobrevivieron a la violencia**, **protección de la infancia** y **educación en emergencia**, y rehabilita infraestructuras, trabajando en territorios donde la actividad de los operadores humanitarios es fuertemente obstaculizada.

En el sector occidental del país, donde también se encuentra la capital Bangui, desde 2016 COOPI promueve intervenciones de **transición** de la **emergencia al desarrollo**, especialmente con **proyectos para relanzar y promover actividades de producción agropastoral**.

En 2020, entre los principales financiadores institucionales de COOPI en la República Centroafricana estuvieron: **ECHO, la Unión Europea, la Corte Penal Internacional, el Fondo Humanitario de las Naciones Unidas, Unicef, el Programa Mundial de Alimentos, la FAO y la Agencia Italiana de Cooperación para el Desarrollo**.

COOPI está presente en **Chad** y **Camerún** con un **programa plurianual y multisectorial** que también incluye a Níger y Nigeria, lanzado en el contexto de la gestión de la crisis de la **cuenca del lago Chad**. El programa está dirigido a **desplazados** y **comunidades de acogida** y ha llegado a **cientos de miles de personas** con intervenciones para combatir la desnutrición, favorecer la seguridad alimentaria, apoyar la modernización de las actividades agropastorales, la protección, la educación en emergencia, la salud mental y el impulso de actividades generadoras de ingresos.

Finalmente, en la **RDC** y en la **RCA**, en 2020, COOPI apoyó a casi **500 niños y niñas** gracias a la **asistencia a distancia**.

PARA SABER MÁS SOBRE EL TRABAJO EN ÁFRICA CENTRAL, ACCEDA A LA SECCIÓN **Dove Lavoriamo** (DÓNDE TRABAJAMOS) DEL SITIO WEB DE COOPI, DESDE EL ENLACE <https://www.coopi.org/it/dove-lavoriamo.html> Y DESDE AQUÍ CONSULTE LAS PÁGINAS DEDICADAS A CADA PAÍS, SELECCIONÁNDOLOS EN EL MAPA INTERACTIVO.





# África Oriental y Austral

En África Oriental y Austral COOPI trabaja en Etiopía, Malawi, Somalia, Sudán y Uganda. Además, la sede de la Coordinación Regional África Oriental y Austral de COOPI está en Nairobi (Kenia).



La región del Cuerno de África sigue estando marcada por la violencia, la inestabilidad política y el cambio climático, con graves consecuencias para la economía local, la infraestructura social y la cohesión comunitaria.

La difusión de la pandemia de COVID-19 ha agravado aún más las condiciones de vida de los más vulnerables, afectados por la falta de **seguridad alimentaria, que no tienen acceso al agua potable** y están más **expuestos a riesgos de enfermedades**. Además, el confinamiento y las restricciones a la circulación han afectado el tejido socioeconómico de los países y quienes sufren las consecuencias son los jóvenes y las mujeres, la mayoría de los cuales trabajan en la economía informal.

En **Etiopía**, el **conflicto** entre la **región de Tigray** y el gobierno central etíope que estalló en noviembre provocó una **grave crisis humanitaria** que generó 200.000 desplazados internos y 60.000 refugiados que huyeron a Sudán. La presencia consolidada de COOPI en Kasala (Sudán) y en la vecina región etíope de **Afar** le ha permitido intervenir con prontitud, restaurando puntos de **agua estratégicos** y **distribuyendo agua**

## CUERNO DE ÁFRICA

**1.961.836**  
NÚM. DE BENEFICIARIOS



**71**



NÚM. DE PROYECTOS

**28,5**

MILLS. DE PERSONAS AFECTADAS POR LA FALTA DE SEGURIDAD ALIMENTARIA

**8,8**

MILLS. DE DESPLAZADOS

**4,6**

MILLS. DE REFUGIADOS Y SOLICITANTES DE ASILO

**4**

MILLS. DE PERSONAS AFECTADAS POR INUNDACIONES



Total de programas internacionales y de asistencia a distancia

**limpia** a través de camiones cisterna en la zona de Hamdayet, gracias a la financiación de **ECHO** y **AICS**. Además, en el estado sudanés de Geradef, COOPI ha **establecido los primeros campos de refugiados** en colaboración con **ACNUR**.

En el país, COOPI integra proyectos para el **desarrollo de competencias profesionales y de pequeñas empresas de productos locales** para **reducir la migración irregular** y mejorar las condiciones de vida de los potenciales migrantes y retornados, con especial atención en los jóvenes y las mujeres. En el estado de Oromía COOPI, en colaboración con **ONUDI**, también promueve la **sostenibilidad** y la inclusividad de la **cadena de valor del café etíope**; de hecho, la mezcla producida ha alcanzado por primera vez el grado de certificación de alta calidad y está casi lista para la exportación.

En **Sudán**, COOPI se encarga de la **resiliencia** y la respuesta a **emergencias por inundaciones**, especialmente en el área de Mayo Mandela, un campamento de refugiados y solicitantes de asilo en condiciones de pobreza extrema. COOPI promueve en este lugar un enfoque integrado para fortalecer los mecanismos comunitarios y el desarrollo del capital humano en cuanto a la respuesta a los desastres naturales e identificación de las actividades que generan de ingresos, así como iniciativas microempresariales, especialmente dirigidas por mujeres. En el país continúa el compromiso de COOPI para **combatir la sequía** en el área de Kasala, mapeando los recursos naturales y preparando planes de acción comunitaria para la gestión de dichos recursos.

En **Somalia**, COOPI fortalece la respuesta a la crisis pandémica en las comunidades de mayor riesgo junto con el **Canadian Fund** y en colaboración con la **Somali National Women Organization**, organizando **campanas de sensibilización y prevención** de la propagación del virus a través de los medios de comunicación y la comunidad y distribuyendo **kits de mascarillas y productos desinfectantes**.

En las **zonas de Benadir y Baidoa**, en el suroccidente del país, COOPI promueve junto a **ECHO** **mecanismos de cash transfer** (transferencia de efectivo) para apoyar a las **familias**



FOTO: ARCHIVO COOPI

**desplazadas más vulnerables** encabezadas por mujeres, personas con discapacidad o personas sin ninguna fuente de ingresos.

En **Malawi**, COOPI participa en el **mecanismo de respuesta a la pandemia de COVID-19** para apoyar al gobierno central, autoridades y comunidades locales en la **prevención, identificación y respuesta** ante la amenaza de una pandemia.

En particular, gracias al financiamiento de **ECHO**, COOPI ha desarrollado un **sistema de geolocalización** para mapear las **estructuras sanitarias** en Malawi. El portal web actualmente representa una herramienta fundamental con la que COOPI contribuye al esfuerzo colectivo para facilitar procesos eficaces de toma de decisiones en respuesta a la emergencia sanitaria en el país, brindar datos actualizados a los órganos decisores y registrar los indicadores necesarios para garantizar la creación de informes nacionales actualizados.

Finalmente, en **Etiopía** y en **Uganda**, en 2020, COOPI apoyó a **486 niños y niñas** gracias a la **asistencia a distancia**.

PARA SABER MÁS SOBRE EL TRABAJO EN ÁFRICA ORIENTAL Y AUSTRAL, ACCEDA A LA SECCIÓN **Dove Lavoriamo** (DÓNDE TRABAJAMOS) DEL SITIO WEB DE COOPI, DESDE EL ENLACE <https://www.coopi.org/it/dove-lavoriamo.html> Y DESDE AQUÍ CONSULTE LAS PÁGINAS DEDICADAS A CADA PAÍS, SELECCIONÁNDOLOS EN EL MAPA INTERACTIVO.





# Oriente Medio

En Oriente Medio COOPI está presente en Siria, Irak, Líbano, Jordania y Palestina. En Beirut está la Coordinación Regional para Oriente Medio de COOPI.



Han pasado más de 10 años desde que comenzó la crisis en Siria, la solución para una paz duradera todavía parece lejana. Las consecuencias se reflejan en los más de **11 millones de refugiados sirios** que necesitan **asistencia humanitaria**, pero también en las comunidades de acogida de los países vecinos, como **Irak, Jordania y Líbano**. Aquí, millones de personas sufren la falta de seguridad alimentaria, no tienen acceso al agua limpia ni a estructuras higiénicas adecuadas; además, muchos niños no cuentan con una educación básica de calidad.

La situación en los países en los que se encuentra COOPI empeoró aún más tras la propagación de la pandemia de COVID-19 que afectó sus **economías, ya de por sí frágiles**. En respuesta a la emergencia y con el apoyo de donantes históricos como **ACNUR, OCHA, ECHO** y la **Agencia Italiana de Cooperación para el Desarrollo**, COOPI organizó **campañas de sensibilización, prevención y distribución de kits de desinfección e higiene**.

## ORIENTE MEDIO: CRISIS SIRIA

**130.008**

NÚM. DE BENEFICIARIOS



**15**

NÚM. DE PROYECTOS



**11**

MILLS. DE PERSONAS NECESITAN ASISTENCIA HUMANITARIA

**6,1**

MILLS. DE DESPLAZADOS

**7,9**

MILLS. DE PERSONAS AFECTADAS POR LA FALTA DE SEGURIDAD ALIMENTARIA

SOLO EL **53 %** DE LOS HOSPITALES Y EL **51 %** DE LOS CENTROS DE ASISTENCIA SANITARIA PRIMARIA ESTÁN FUNCIONADO PLENAMENTE

**10,7**

MILLS. DE PERSONAS NO TIENEN SUFICIENTE ACCESO AL AGUA LIMPIA NI A LOS SERVICIOS DE SALUD

**2,5**

MILLS. DE NIÑOS NO PUEDEN SEGUIR UN RECORRIDO EDUCATIVO REGULAR



Total de programas internacionales y de asistencia a distancia

En Alepo, **Siria**, la difusión de las mejores prácticas en salud e higiene sensibilizó a las comunidades sobre los riesgos asociados con la pandemia y sobre cómo mitigar la propagación de nuevas infecciones. Además, para garantizar la seguridad de los beneficiarios, COOPI puso en marcha un **servicio de asistencia psicosocial y de salud mental** a distancia para atender a las personas especialmente vulnerables como **niños, ancianos, personas con discapacidad y madres que son la cabeza de sus familias**.

En la **región de Guta Oriental**, COOPI lanzó una **campaña para la distribución de semillas, materiales agrícolas y medios de subsistencia**, para promover el autosustento de las familias más vulnerables y fortalecer su resiliencia para el futuro.

En **Irak** continúan los proyectos de **educación en emergencia** de COOPI. Para salvaguardar la salud de los estudiantes y garantizar la continuidad de los niños en la escuela primaria de Qayyarah, Mosul, COOPI lanzó un **proyecto piloto de educación a distancia**. Se capacitó a maestros y familias para preparar a los niños para los exámenes finales. De esta forma, COOPI contribuye a garantizar una **educación de calidad** incluso durante la emergencia sanitaria.

En el país, COOPI reconoce el papel fundamental de las comunidades para prevenir la transmisión del virus, por lo que está adoptando métodos innovadores vinculados al **uso de**

**las redes sociales** para movilizar a la sociedad civil y aumentar la conciencia sobre las prácticas de higiene y las medidas de control del COVID-19. Además, en términos de **agua e higiene**, se han distribuido kits de higiene puerta a puerta, especialmente en las zonas rurales, donde COOPI está rehabilitando dos **sistemas hidráulicos** en las aldeas de Beiji, para garantizar un acceso seguro y duradero a fuentes de agua limpia.

En **Jordania**, COOPI promueve la **reinserción escolar** para prevenir y reducir los mecanismos negativos de respuesta a la pandemia, como el trabajo infantil y el matrimonio precoz, ya en franco aumento. COOPI apoya tanto a las comunidades de acogida como a los refugiados con acciones para proteger la infancia, crear conciencia sobre temas como la violencia de género y ofrecer asistencia psicológica a aquellos que están bajo un mayor riesgo, como los niños, las mujeres y las personas con discapacidad.

En el **Libano**, COOPI se encuentra entre las primeras organizaciones que intervinieron, junto con las ONG y las comunidades libanesas, luego de la terrible **explosión** que devastó Beirut y que puso de rodillas a la población residente cerca del puerto. En particular, COOPI distribuyó **comidas calientes y paquetes de alimentos** a la población y apoyó a los comerciantes con intervenciones de reestructuración de los comercios destruidos o afectados por la onda expansiva de la explosión.

En la región de Akkar, en el norte del Líbano, continúa la campaña de sensibilización y movilización para una **gestión integrada y sostenible de los residuos sólidos**, en la que participan estudiantes, familias y la comunidad local.

El proyecto, lanzado en 2018 y financiado por la **Unión Europea**, cuenta con la participación de 13 municipios locales y distintos socios internacionales y locales, académicos y especialistas del sector con el objetivo de reducir drásticamente el uso excesivo del plástico, el riesgo de epidemias y la presencia de agentes contaminantes en el mar Mediterráneo.



FOTO: FLORIANA BÚCCA

PARA SABER MÁS SOBRE EL TRABAJO EN ORIENTE MEDIO, ACCEDA A LA SECCIÓN **Dove Lavoriamo** (DÓNDE TRABAJAMOS) DEL SITIO WEB DE COOPI, DESDE EL ENLACE <https://www.coopi.org/it/dove-lavoriamo.html> Y DESDE AQUÍ CONSULTE LAS PÁGINAS DEDICADAS A CADA PAÍS, SELECCIONÁNDOLOS EN EL MAPA INTERACTIVO.





# América Latina y el Caribe

COOPI está presente en América Latina y el Caribe desde 1967. En 2020 llevo a cabo actividades en Bolivia, Ecuador, Guatemala, Haití, Paraguay, Perú, Venezuela y Colombia, país en el que actualmente se encuentra la sede de la Coordinación Regional para América Latina y el Caribe, en Bogotá.



A pesar de lo heterogéneo de los contextos ambientales, culturales y político-económicos de cada uno los países en los que se intervino, COOPI desarrolla en América Latina y el Caribe una **estrategia común de respuesta multisectorial**, fortalece la resiliencia de las comunidades y promueve la **gobernanza participativa**, con una orientación hacia la asistencia técnica de los actores locales, como instituciones, organismos no gubernamentales y sociedad civil.

De forma específica, COOPI promueve proyectos relacionados con la gestión del **riesgo de desastres** de origen natural y antrópico en Guatemala, Bolivia, Haití, Perú y Paraguay; promueve los ecosistemas ambientales sostenibles en Bolivia y Paraguay, la **asistencia y seguridad alimentaria** en Guatemala, Haití y Paraguay y el **desarrollo sostenible y la economía circular** en Bolivia.

COOPI trabaja en estos países en beneficio de grupos especialmente vulnerables, como por ejemplo: **los pueblos indígenas, agricultores, migrantes, solicitantes de asilo y refugiados**, con prioridad para las **mujeres y niños**. Especial atención para Haití, país con los peores índices de desarrollo

## AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

**565.959** NÚM. DE BENEFICIARIOS  **29** NÚM. DE PROYECTOS 

**191,7** MILLS. DE PERSONAS AFECTADAS POR LA FALTA DE SEGURIDAD ALIMENTARIA

**231** MILLS. DE PERSONAS EN CONDICIONES DE POBREZA

**23,4** MILLS. DE NIÑOS NECESITAN ASISTENCIA HUMANITARIA

**8** MILLS. DE MIGRANTES, REFUGIADOS Y SOLICITANTES DE ASILO VENEZOLANOS

AUMENTO DEL **20%** EN LOS CASOS DE VIOLENCIA DE GÉNERO TRAS LA PANDEMIA



Total de programas internacionales y de asistencia a distancia

de la región, en particular los relacionados con la nutrición y la seguridad alimentaria, para lo cual estamos trabajando con dos intervenciones junto al PMA.

En la lucha contra la pandemia de **COVID-19** en los ocho países de intervención (que cuentan con **4,7 millones de casos**), COOPI ha delineado **planes de contención específicos**, cumpliendo con las normas implementadas por los distintos gobiernos nacionales, y ha **adoptado un enfoque regional de respuesta humanitaria**, tanto inmediata como duradera, dando prioridad a actividades clave en los sectores agua e higiene, salud, protección, seguridad alimentaria, medios de sustento y estructuras de acogida, a favor de los grupos más vulnerables de la población.

La pandemia de COVID-19 no ha detenido el flujo de **migrantes venezolanos**; por el contrario, el cierre de las fronteras ha provocado un aumento de la migración irregular, exponiendo a mujeres y niños a un alto riesgo de violencia y trata de personas. COOPI continúa con su compromiso **fortaleciendo el enfoque regional en Ecuador, Perú y Venezuela**, donde lleva a cabo intervenciones de protección, que incluye asistencia legal y psicosocial, y contribuye al desarrollo de sistemas legales en respuesta a la violencia de género y de protocolos específicos a favor de los niños, adolescentes, mujeres migrantes y refugiadas, en colaboración con **UNICEF, ECHO** y la **Bureau of Population, Refugees, and Migration (BPRM)** del Departamento de Estado de los Estados Unidos.

En 2020 COOPI multiplicó sus actividades en el sector del **agua y la higiene** en Perú, Bolivia, Ecuador y Venezuela. Además de promover actividades de prevención y sensibilización, en

colaboración con **UNICEF, ECHO** y **OIM**, se sanearon **siete estructuras sanitarias** en Ecuador, siguiendo el modelo **WASH FIT**, y se crearon **lavamanos portátiles inclusivos** con fondos de **ACNUR**. En **Perú** se establecieron *blue points* (puntos azules) de higiene en espacios públicos y mercados, gracias al apoyo de la **OIM**, y en Bolivia se está poniendo en práctica la estrategia nacional para la eliminación de la defecación al aire libre, con el financiamiento de **UNICEF**.

En América Latina y el Caribe, donde la **economía informal se ubica en casi el 80 %**, el confinamiento se ha traducido para muchos en desempleo y riesgo de desalojo por impago de la renta. Gracias a la experiencia en Ecuador, COOPI participó activamente en un **estudio sobre desalojos**, realizado por la plataforma de coordinación regional R4V (*Response For Venezuelans*, por sus siglas en inglés) y lo presentó durante una reunión de alto nivel.

COOPI también participa en la coalición LAC RMD, una alianza estratégica de la sociedad civil, organizaciones nacionales, regionales e internacionales que colaboran junto a refugiados, migrantes y desplazados.

Al mismo tiempo, gracias a los fondos del BPRM, COOPI promueve en Perú y Ecuador **medios de subsistencia sostenibles**, fortaleciendo las competencias técnicas y *soft skills* (competencias blandas) de los beneficiarios y promoviendo su inserción laboral; fomenta además el desarrollo de microempresas y fortalece el tejido productivo y de servicios a través de actividades de **cash transfer** (transferencia de efectivo), dando prioridad a las mujeres y niñas venezolanas y a la comunidad LGBTIQ+.

COOPI promueve el **empoderamiento de las mujeres** y combate la **violencia de género** en Guatemala, Ecuador, Perú y Venezuela, gracias a las colaboraciones con UNICEF, ECHO y BPRM. Además, las actividades de COOPI a favor de la protección y promoción de los derechos de las mujeres han sido reconocidas por **ONU MUJERES** que, en Guatemala, apoya a COOPI en un proyecto para fortalecer las capacidades de las mujeres líderes en cuanto a la respuesta a las emergencias y el riesgo de desastres en el país.



FOTO: ARCHIVO COOPI

PARA SABER MÁS SOBRE EL TRABAJO EN AMÉRICA LATINA, ACCEDA A LA SECCIÓN **Dove Lavoriamo** (DÓNDE TRABAJAMOS) DEL SITIO WEB DE COOPI, DESDE EL ENLACE <https://www.cooi.org/it/dove-lavoriamo.html> Y DESDE AQUÍ CONSULTE LAS PÁGINAS DEDICADAS A CADA PAÍS, SELECCIONÁNDOLOS EN EL MAPA INTERACTIVO.





# Distribución de comida a las personas desfavorecidas en Italia

La pobreza y la fragilidad en Italia que han ido aumentando con los años, se agravaron en 2020 debido a la crisis desencadenada por la pandemia de COVID-19. La actividad de distribución de alimentos a favor de las personas desfavorecidas experimentó un aumento fuerte y constante en 2020.

Iniciada en 1999 por iniciativa del padre Barbieri, la actividad de distribución de alimentos a las personas desfavorecidas en Milán en 2020 **augmentó** mes a mes, llegando a unas **250 familias** para un total de unas 1.000 personas. Todo indica que esta necesidad seguirá creciendo en 2021.

Para dar respuesta al gran aumento de solicitudes, además de los paquetes de alimentos ya otorgados en colaboración con el Banco Alimentare, en 2020 COOPI invirtió en la **sensibilización**, logrando obtener, gracias a la **generosidad** de muchas organizaciones y personas, fondos que hicieron posible una integrar las ayudas de forma significativa. Actualmente, casi la mitad de los alimentos distribuidos proviene de estas contribuciones.

En 2020 COOPI distribuyó más de 30 toneladas de alimentos, reorganizando por completo la actividad con el fin de continuar con la distribución de alimentos y, al mismo tiempo, garantizar la seguridad sanitaria, tanto de los beneficiarios como de los operadores y voluntarios, quienes nunca se detuvieron. Muchos de los beneficiarios de las ayudas alimentarias de COOPI viven en Milán, en la **zona de San Siro**, adyacente a la sede de la Fundación. Aquí COOPI, gracias a la convocatoria Luci a San Siro, impulsada por ALER y el municipio de Milán, creó un espacio especial en el que es posible realizar la distribución de alimentos de forma mejor y segura. Este espacio también permite establecer una relación más cercana con los beneficiarios, respetando su privacidad.

Esto genera una valiosa dinámica de **escucha** que le da un valor agregado a la **relación** de ayuda y permite conocer mejor el territorio. Ubicado en plena plaza Selinunte, punto estratégico de una zona fronteriza como lo es San Siro, este espacio favorece la posibilidad de tejer **redes** con otras entidades que allí operan, como sucedió con la participación activa junto con otras 15 instituciones en el proyecto **QuBi-Ricetta Contro la Povertà** de la Fondazione Cariplo y con la inclusión dinámica en la **red SanSheroes**, impulsada por el Politécnico de Milán, conformada por más de 30 empresas de la zona. Tan pronto como el avance de la epidemia lo permita, COOPI, en colaboración con las redes locales, también planea promover actividades específicas de recepción y escucha para los beneficiarios de la distribución de paquetes de alimentos. El proyecto también se está extendiendo al Municipio 8, donde está la sede la Fundación. Están aumentando progresivamente las familias beneficiarias de las ayudas y se está desarrollando la colaboración con el Consejo de municipio. COOPI también planea consolidar el trabajo con las redes locales y con otras entidades en Milán que trabajan con la ayuda alimentaria en otras zonas.

PARA MÁS INFORMACIÓN, ACCEDA A LA SECCIÓN **Dove Lavoriamo** (DÓNDE TRABAJAMOS) DEL SITIO WEB DE COOPI, DESDE EL ENLACE <https://www.coopi.org/it/dove-lavoriamo.html> Y DESDE AQUÍ CONSULTE LA PÁGINA DEDICADA A ITALIA

  
www

# Los recursos de COOPI

## Financiadores institucionales

Tradicionalmente, COOPI basa gran parte de sus actividades en los fondos conocidos como “institucionales”, provenientes de entidades públicas o privadas, cuya misión consiste en seleccionar programas de cooperación internacional considerados merecedores para posteriormente financiarlos.

Esta elección está estrictamente vinculada con el *modus operandi* de la organización, basado mayormente en la realización de programas estructurados con el objetivo de hacer crecer desde adentro a las comunidades involucradas en los proyectos, permitiéndoles ser autónomas con el tiempo. Se trata de programas que, acompañados por intervenciones para enfrentar situaciones específicas de emergencia, presentan un componente importante de promoción de cambio cultural y de generación de economías virtuosas. Este tipo de programas requiere inversiones significativas, cuyo retorno se hace visible a medianos o largos plazos; por lo tanto,

presentan ciertos límites con respecto al deseo de muchas personas que realizan donaciones, las cuales quisieran ver en el corto plazo los resultados de sus aportes. Los donantes institucionales, como la Comisión Europea o las agencias ONU, tienen en cambio un enfoque más “técnico” y tienen mayor predisposición a tomar en cuenta tiempos de realización más largos. Por otro lado, este tipo de entidades requiere que las organizaciones que ellos financian demuestren de forma muy específica los resultados y los cambios obtenidos; por lo tanto, COOPI realiza una importante actividad de rendición de cuentas para esos financiadores.

### PRINCIPALES DONANTES INSTITUCIONALES



FAO Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura • Corte Penal Internacional • UNFPA Fondo de las Naciones Unidas para la población • OMS Organización Mundial de la Salud • UNIDO Organización de las Naciones Unidas para el desarrollo industrial

EL LISTADO COMPLETO DE LOS FINANCIADORES SE PUEDE CONSULTAR EN LA SECCIÓN “Partnership” DE LA PÁGINA WEB [www.cooopi.org](http://www.cooopi.org)



# El Balance en síntesis

<b>ESTADO DE SITUACIÓN PATRIMONIAL</b> (en Euros)	<b>2020</b>	<b>2019</b>
<b>ACTIVO</b>		
Inmovilizado neto	749.789	797.151
Créditos con financiadores	7.208.137	4.124.723
Créditos con otros	3.459.962	648.845
Liquidez	13.965.210	9.632.119
Cuentas de regularización del activo	1.663	-
Gastos anticipados programas en curso		3.575.808
<b>TOTAL ACTIVO</b>	<b>25.384.761</b>	<b>18.778.646</b>
<b>PASIVO</b>		
Fondo común	70.000	70.000
Otros fondos libres	2.201.670	2.042.905
Resultado del ejercicio	55.462	87.717
<b>TOTAL PATRIMONIO NETO</b>	<b>2.327.132</b>	<b>2.200.622</b>
Fondos para riesgos y gravámenes	35.091	37.591
Indemnización por cese de la actividad laboral subordinada	497.923	505.856
Deudas con bancos	2.936.806	3.100.006
Otras deudas de corto plazo	3.202.928	2.471.958
Cuentas de regularización del pasivo		10.462.613
Gastos anticipados programas en curso	16.384.881	-
<b>TOTAL PASIVO</b>	<b>25.384.761</b>	<b>18.778.646</b>
<b>RENDICIÓN DE CUENTAS DE LA GESTIÓN</b> (en Euros; balance reclasificado)	<b>2020*</b>	<b>2019</b>
<b>INGRESOS</b>		
Ingresos programas	80.837.369	47.158.950
Cuotas sociales	7.300	7.500
Donaciones (saldo entre recaudación y costos)	1.690.494	1.758.784
Reembolsos e ingresos varios	36.875	27.917
Ingresos financieros	416.848	250.313
<b>TOTAL</b>	<b>82.988.886</b>	<b>49.203.465</b>
<b>EGRESOS</b>		
Egresos por programas	78.108.933	44.436.391
Personal y colaboraciones en la sede	1.507.644	1.966.197
Egresos institucionales	1.528.774	1.311.246
Egresos generales	398.802	828.897
Egresos financieros	1.389.271	573.017
<b>TOTAL</b>	<b>82.933.424</b>	<b>49.115.747</b>
<b>RESULTADO DE ASOCIACIÓN</b>	<b>55.462</b>	<b>87.717</b>

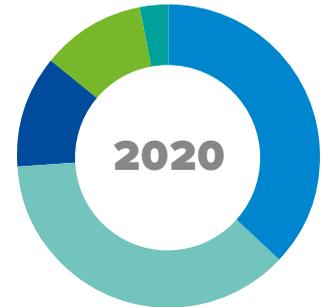
\*La diferencia en el volumen de actividad entre 2019 y 2020 se debe en parte al cambio de criterio contable de los proyectos. Para obtener más información al respecto, consulte la "Nota Integrativa" (o anexo) del Balance 2020; en el punto "1. Criteri Applicativi" (Criterios de aplicación) disponible en [www.cooopi.org](http://www.cooopi.org).

## Los recursos de COOPI

## De dónde vienen los fondos

2020

● Unión Europea	37%
● Organizaciones internacionales	37%
● Gobierno italiano y entidades locales	12%
● Gobiernos extranjeros	11%
● Entidades privadas e individuos	3%



## Empleo de fondos por sectores de intervención

● Asistencia humanitaria	23%	
● Agua y servicios higiénico ambientales	21%	
● Salud	16%	
● Agricultura	11%	
● Migraciones	11%	
● Capacitación	9%	
● Servicios socioeconómicos	6%	
● Gobernanza/Derechos humanos, Energía	3%	

## Cómo se utilizan los fondos



## Empleo de fondos por área geográfica



África	84%
Oriente Medio	7%
América Latina y el Caribe	9%

La versión integral del balance consolidado hasta el 31 de diciembre de 2020, sujeto a revisión contable por parte de BDO Italia SpA, y la correspondiente carta de certificación están disponibles en la página [www.coopi.org](http://www.coopi.org), respectivamente en los siguientes enlaces:

en italiano [www.coopi.org/it/bilancio.html](http://www.coopi.org/it/bilancio.html)

en inglés <https://www.coopi.org/en/accountability.html>



## Socios estratégicos

COOPI está constantemente comprometida con la construcción de alianzas con otras grandes organizaciones humanitarias y la activación de colaboraciones con fundaciones, empresas y donantes importantes.

COOPI interviene con más frecuencia **asociada** con otros **actores importantes del mundo de la cooperación internacional**. Colaborar juntos, cada uno con sus competencias, se hace cada vez más importante para actuar eficazmente sobre el campo en las peores **crisis humanitarias** y para promover el **desarrollo orgánico y sostenible**.

Además, la implementación de programas humanitarios y de desarrollo, incluso de dimensión e impacto significativos, puede y tiene que pasar necesariamente a través de un diálogo y un plan de **cofinanciamento con varias partes interesadas**, en el que a uno o varios donantes institucionales se pueden sumar sujetos filantrópicos privados que aporten recursos para actividades específicas.

### ORGANIZACIONES HUMANITARIAS ASOCIADAS

ACTED Central African Republic  
 Action Contre la Faim ACF  
 Alliance for International Medical Action ALIMA  
 Associazione internazionale volontari laici LVIA  
 Associazione Solidarietà paesi emergenti ASPeM  
 AVSI people for development  
 CARE Perù  
 Catholic Relief Services CRS  
 Comitato collaborazione medica CCM  
 Concern Worldwide CWW  
 CORDAID  
 Cooperazione per lo sviluppo dei paesi emergenti COSPE  
 Danish Church Aid DCA  
 ENGIM  
 Haccion contra el Hambre ACF  
 Humanity & Inclusion  
 International Rescue committee IRC  
 Istituto per la cooperazione universitaria ICU  
 MANI TESE  
 Mercy Corps  
 OXFAM  
 Première urgence international PUI  
 Progetto Mondo MLAL  
 Save the Children  
 Solidarité internationale SI  
 SOS Sahel  
 Terre des hommes Suisse  
 Volontariato internazionale per lo sviluppo VIS  
 Welthungerhilfe WHH  
 WeWorld GVC

### FUNDACIONES Y OTROS FINANCIADORES



fondazione sanzeno



Charity and Defence of Nature Foundation  
 UBI Unione Buddhista Italiana

### EMPRESAS



### SOCIO "PAPEL, CINTAS Y SOLIDARIDAD"



BEAUTY + STAR



# Recaudación de fondos de privados

El diálogo, así como la búsqueda constante de interlocución y recaudación de fondos con los sujetos privados tienen para COOPI una importancia significativa, pues es la razón fundamental del ser una sociedad civil y una organización no gubernamental.

COOPI lleva a cabo numerosas actividades de recaudación de fondos con ciudadanos privados a través de varios **canales online y offline**, de la realización de eventos y de iniciativas que se promueven en el territorio. En 2020, las restricciones para combatir la **pandemia de COVID-19** hicieron que fuera necesario **reflexionar constantemente** sobre las actividades de comunicación y de recaudación de fondos. Los contenidos de la comunicación estuvieron fuertemente marcados por la emergencia y por la necesidad de catalizar las energías en **apoyo de las medidas para contrarrestar la pandemia, implementadas tanto en Italia como en el mundo**; en este sentido, las iniciativas de sensibilización y donación "a distancia" experimentaron una fuerte aceleración.

**El correo electrónico y las redes sociales** fueron las principales herramientas a través de las cuales todos los donantes de COOPI pudieron tener actualizaciones frecuentes sobre lo que se estaba haciendo para prevenir la pandemia en países con sistemas de salud particularmente frágiles y para permitir que las actividades de campo continuaran en la medida de

lo posible. Durante 2020 se enviaron **59 convocatorias** específicas. También se organizó una intensa actividad de contacto telefónico para informar a los donantes habituales sobre el progreso de las actividades como, por ejemplo, las iniciativas para que los niños beneficiarios de la **Asistencia a Distancia** siguieran estudiando.

En 2020 COOPI promovió y gestionó la **Asistencia a Distancia (A.A.D.)** en beneficio de **1.537 niños** en 18 centros de seis países (Senegal, Uganda, Etiopía, República Democrática del Congo, República Centroafricana y Sierra Leona).

Durante el año, se crearon y enviaron **8 mailing con convocatorias y actualizaciones** y 2 números del boletín **COOPI News** (semestral).

2020 también fue el año del **55.º aniversario del nacimiento de COOPI y el 10.º aniversario de la muerte del Padre Barbieri**.

Dos aniversarios muy importantes para la Fundación, los cuales, a pesar de las restricciones de la pandemia, se celebraron con videos, folletos, artículos y otras comunicaciones "a distancia".

El apoyo de los donantes también favoreció los canales que



FOTO: ARCHIVO COOPI

## Qué eligen los donantes privados



## Recaudación de fondos de privados

no requerían trasladarse físicamente. La adopción de minisitios dedicados a las convocatorias específicas favoreció las donaciones con tarjeta de crédito y transferencias online, las cuales en muchos casos sustituyeron las donaciones por giro postal o transferencias en filiales bancarias.

Se cancelaron todas las iniciativas y eventos presenciales. La tradicional campaña navideña Carta, Nastro e Solidarietà (papel, cintas y solidaridad) no se llevó a cabo por primera vez en 10 años, así como tampoco los conciertos solidarios promovidos con la Orquesta Sinfónica de Milán LaVerdi y Cascina Aperta. También se limitaron fuertemente las iniciativas organizadas en el territorio por los grupos de voluntarios de COOPI Crema y COOPI Brescia.

### 5x1000

En el periodo de febrero a junio de cada año se activa la campaña para destinar el **5x1000 a COOPI** (N. del T: el "5x1000" es una iniciativa establecida en la ley italiana que consiste en destinar parte de los impuestos a alguna causa). En 2020, la campaña de comunicación se renovó por completo y se impulsó con especial énfasis promoviendo, entre otras cosas, las actividades de distribución de **bolsas de comida a familias desfavorecidas en Milán**, un problema en fuerte aumento debido al agravamiento de la crisis económica desencadenada por la pandemia de

COVID -19. Como parte del 5x1000, COOPI recibió **66.054 €** con **1.669 preferencias** (en relación con las declaraciones de impuestos 2018 de los ingresos 2017).

Tras una campaña de sensibilización a la que también se unió COOPI, en 2020 todas las entidades del tercer sector italiano también recibieron contribuciones relacionadas con las declaraciones de impuestos de 2019 (ingresos de 2018), como medida de apoyo para mitigar las consecuencias en la recaudación de fondos debido a las restricciones por la pandemia de COVID-19. Por lo tanto, COOPI recibió además **74.778 €** con **1.861 preferencias** (en relación con las declaraciones de impuestos 2019 de los ingresos 2018), lo que llevó la recaudación de fondos del 5x1000 en 2020 a un total de **140.832 €**.

### CAMPAÑA DE LEGADOS

A través de la **campaña de legados** Cercatemi tra i vivi (Búsqüenme entre los vivos) COOPI lleva a cabo desde 2015 una intensa actividad de sensibilización para explicar a los potenciales donantes cómo funciona un legado en el testamento que se ha dejado a COOPI. En 2019 se fortaleció esta campaña gracias a la colaboración con el **Consejo Nacional del Notariado y el Consejo Notarial de Plasencia** italianos, y varios **profesionales**. Desde 2015 hasta 2020, COOPI recibió **legados y donaciones en memoria por un valor aproximado de 280.000 €**.



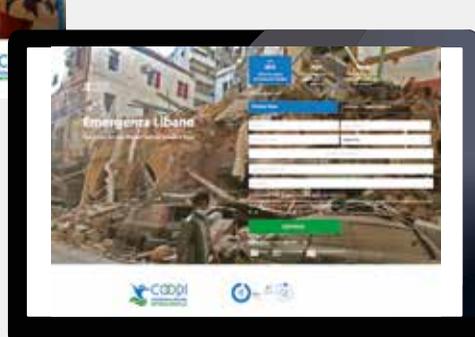
Boletín COOPI NEWS

Landing pages para la recaudación de fondos



Campaña online

Mensajes a través de correo electrónico y redes sociales



# COOPI comunica



*Nuevo video institucional de COOPI*

La pandemia de COVID-19 y la consiguiente crisis global estuvieron en el centro de las intervenciones de COOPI en el año 2020.

Desde el estallido de la pandemia, **todas las semanas** COOPI ha publicado una **actualización sobre las actividades llevadas a cabo para prevenir y contrarrestar** el COVID-19 en los países en los que coopera, relanzada por Link2007 y el Network Italiano Salute Globale. Además, dio a conocer las intervenciones realizadas mediante la creación y actualización constante de la página web COVID-19: *la nostra risposta* ("COVID-19 nuestra respuesta", disponible en el enlace <https://wakelet.com/wake/Pm5iDkfvZGOrLBUvDBuWi>).

Paralelamente a estas actualizaciones, se llevó a cabo el lanzamiento de la **investigación realizada por COOPI en nueve países para conocer los efectos del COVID-19 en la seguridad**

**alimentaria** de las comunidades en las que se encuentra. La investigación ha sido relanzada varias veces por diversos medios nacionales y del sector, desde **Repubblica a Voice, Vita y Redattore Sociale**; hasta plataformas especializadas como **Reliefweb** e **Info Cooperazione**.

Varios periódicos informaron sobre las experiencias de varias **"personas de COOPI"** que actuaron de manera espontánea, incluso en Italia, en la lucha directa o indirecta contra la pandemia. Un ejemplo de ello es la experiencia del **presidente de COOPI, Claudio Ceravolo**, médico quien ya estaba encargado del centro oncológico del Hospital de Crema (provincia de Cremona, Italia) quien volvió a ejercer, esta vez como voluntario. El **Corriere della**

El nuevo video institucional de COOPI

DISPONIBLE TAMBIÉN EN YOUTUBE: <https://youtu.be/Ct-6zq2FFel>



## Los recursos de COOPI

**Sera, Vanity Fair y Vita**, entre otros medios, contaron su historia. En 2020, la comunicación de COOPI habló de las **emergencias humanitarias** que afectaron a **Sudán**, debido a las **inundaciones** y la llegada de **refugiados de la región etíope de Tigray**, describiendo la respuesta inmediata de la Fundación en la región (lea también el capítulo dedicado a África Oriental y Austral).

**Ennio Miccoli, director de COOPI**, habló a los micrófonos de la Rai3 Officina Italia sobre la rapidez de las intervenciones en **emergencias humanitarias**, en relación con la colaboración con **Banca Etica**.

Un artículo sobre las actividades de COOPI en Darfur del Norte, sobre el tema del cambio climático, se publicó en la edición de septiembre de 2020 de **VOICE out loud**, se tituló "Humanitarian action in the era of climate change!" (¡Acción humanitaria en la era del cambio climático!).

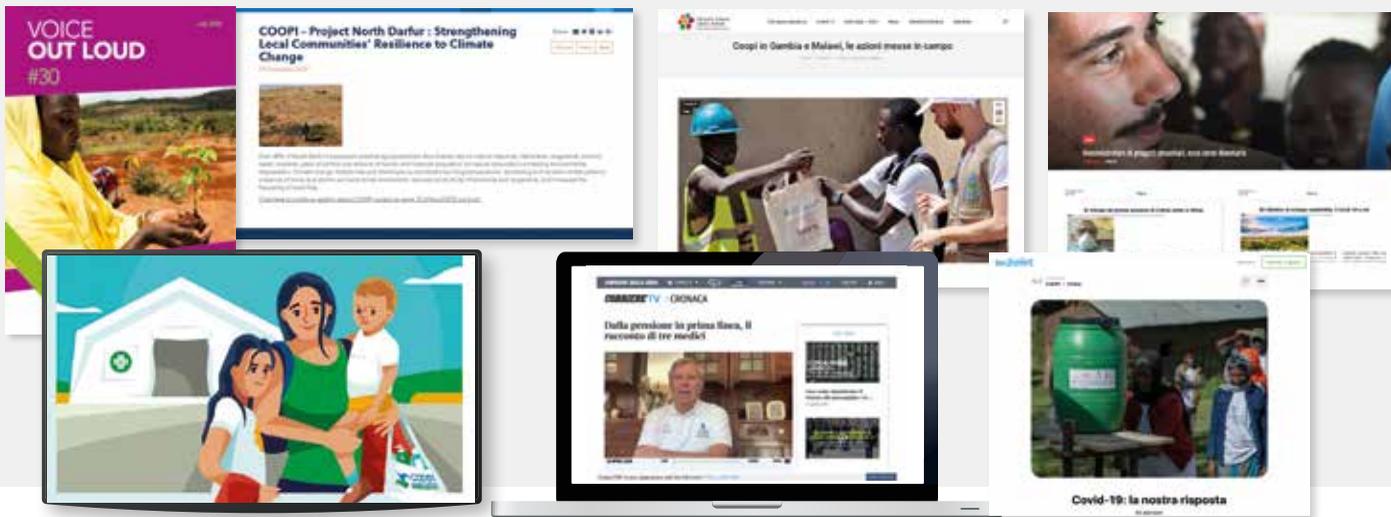
Seguimos hablando del cambio climático y sus devastadoras consecuencias a través de la difusión del documental **Trópico del Caos**, en el que la dramática **crisis de la cuenca del lago Chad** es contada por los testimonios directos de sus protagonistas. Realizado en colaboración con el director Angelo Loy, se presentó en algunas iniciativas territoriales de Banca Etica y ganó la mención en la Muestra de Antropología Visual de Madrid y el premio en el International Screen Award.

La pandemia de COVID-19 ha hecho que las herramientas de comunicación remota sean aún más importantes y, por otro lado, ha limitado la realización de actividades que requieran viajes

innecesarios y eventos presenciales. Por lo tanto, en 2020 se han puesto en marcha varios proyectos en esta dirección. Se realizó el nuevo video y spot institucional en *motion graphics* que "vio la luz" a principios de 2021 y que muestra qué es COOPI actualmente. Fue publicado en cuatro idiomas y está disponible en YouTube. Se dio un fuerte impulso al desarrollo de la intranet *coopi.net* y se completó la implementación del nuevo Manual de comunicación y el sistema de monitoreo de la difusión del Balance social en los distintos países.

## Los seguidores de COOPI

coopi.org	<b>239.716</b>
adottareadistanza.coopi.org	<b>4.839</b>
COOPI news	<b>10.000</b>
Newsletter	<b>36.827</b>
Youtube	<b>18.335</b>
Facebook	<b>26.649</b>
Twitter	<b>7.559</b>
Linkedin	<b>23.051</b>
Instagram	<b>2.200</b>

La reseña de prensa de COOPI para 2020 cuenta con **286 publicaciones**

# Nota metodológica

La transparencia es un principio fundamental para COOPI, caracteriza la acción de la organización a través de la preparación de procesos y procedimientos que la promueven y la tutelan, así como la comunicación entre la organización y todos sus interlocutores (o, dicho en inglés, *stakeholders*).

El Balance social de COOPI publicado por sexta vez es la evolución natural del Annual Report que la organización ya había publicado en los 14 años anteriores y que describe la estrategia, la gobernanza y la organización, las líneas estratégicas, las políticas y las modalidades de trabajo, el empleo de los recursos y las principales actividades desarrolladas, en todo el mundo y en Italia, mostrando además el compromiso con la comunicación entre las distintas partes.

En el Balance social 2020 se incluyen datos e indicadores considerados como aptos para describir y evaluar la organización y sus actividades, considerando las directrices para la redacción del Balance social de las entidades del tercer sector y las directrices del Global Reporting Initiative, compartidas ampliamente a nivel internacional.

El proceso de redacción del Balance social empezó con el mandato de la Alta Dirección e incluyó la extracción de datos de los sistemas informativos de la organización y, cuando se consideró pertinente, la reelaboración de los mismos por parte de las oficinas competentes en cada ámbito; la integración de la información disponible a través de entrevistas con la Alta Dirección y los encargados de las distintas oficinas; la revisión del índice analítico del documento y la redacción de los textos; la aprobación de los capítulos del documento por parte de las diversas oficinas competentes y la aprobación final por parte de la Alta Dirección.

El Balance social se integra en un conjunto de actividades realizadas por la organización bajo una perspectiva de responsabilidad *lato sensu* ante todas las partes involucradas. El Balance de gestión, del que se extrajeron los datos patrimoniales y económico/financieros, fue certificado por un auditor externo acreditado (el balance y la respectiva carta de certificación están disponibles en la página web [www.coopi.org](http://www.coopi.org)). Además, las acciones de COOPI se analizan a través de una intensa actividad de auditoría interna, por parte de la Oficina de control, monitoreo y auditoría, y periódicamente por parte de algunos de los financiadores más reconocidos y exigentes del mundo de la cooperación internacional, como ECHO, USAID y UNICEF. El reconocimiento de COOPI como ONG por parte del Ministerio de Asuntos Exteriores italiano y su inscripción en el Registro de Personas Jurídicas ante la Oficina Territorial del Gobierno de Milán atestiguan una vez más el cumplimiento de COOPI con los requisitos específicos de solidez y transparencia. Los datos de contexto indicados en el documento provienen de material oficial de reconocidas instituciones internacionales, como la ONU, la Comisión Europea y las agencias y oficinas vinculadas a las mismas.

Para la elaboración del Balance social, la gestión del proceso de redacción, la realización de las entrevistas y la finalización del documento, COOPI contó con el apoyo de un asesor externo con una reconocida profesionalidad en esta área.

# COOPI en el Mundo

## **BOLIVIA**

Av. 20 de Octubre n. 2396,  
Edif. Maria Haydee Piso 11,  
Zona Sopocachi, La Paz

## **BURKINA FASO**

coopiburkinafaso@coopi.org

## **CAMERÚN**

Quartier Madagascar, Kousseri

## **CHAD**

Quartier Klemat, 2eme arrondissement,  
Rue 3211 Porte 0387  
BP 1900 Ndjamená

## **COLOMBIA - COORDINACIÓN REGIONAL PARA AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE**

Cra 7 No. 71-21 Torre C  
Oficina 1505-1508, Bogotá

## **ECUADOR**

Luxemburgo y Portugal,  
Edificio Cosmopolitan Parc,  
oficina 305, Quito

## **ETIOPÍA**

Yeka subcity Woreda 8, House no.  
New P.O. Box 2204, Addis Ababa

## **GAMBIA**

Fajara M Section,  
PMB 392 Serrekunda, Banjul

## **JORDANIA**

Al Shariah College street,  
Building n. 32, Floor (4th) Jabal Al  
Weibdeh, Amman

## **GUATEMALA**

2a Avenida 0-67 Colonia Bran, zona 3  
Ciudad de Guatemala

## **HAÍTÍ**

Route de Kenscoff n. 33, Petion-Ville,  
Port-au-Prince

## **KENYA - COORDINACIÓN REGIONAL ÁFRICA ORIENTAL Y AUSTRAL**

Mountain View HSE 001,  
Apt. No 2 Westland  
P.O. Box 3857 - 00100 Nairobi

## **IRAK**

Justice Tower floor 5,  
offices 3, 4 and 5, Erbil

Al-Mansur, Al-Nu'man commercial  
complex, 3rd floor, No. 8, Baghdad

## **LÍBANO - COORDINACIÓN REGIONAL ORIENTE MEDIO**

General Street, Oneissi Building 8<sup>th</sup> floor,  
Furn El Chabbek, Beirut

## **LÍBANO**

Kfaraabida main Street, Sea road  
Bakhos Al Feghali Building, 1<sup>st</sup> floor  
Kfaraabida, Batroun, North Lebanon

## **MALAWI**

Area 12/107 - P/Bag 67 - Lilongwe

## **MALÍ**

Badalabougou Sema II  
Rue 136, Porte 882 - Bamako

## **MAURITANIA**

369 Ilot B, Tevragh Zeina, Nouackhot

## **NÍGER**

Avenue de Mounio, Quartier ORTN,  
Rue OR-33, Niamey

## **NIGERIA**

Mab Global Estate, house 127, Diamond  
street, Karsana, Gwarimpa, Abuja

## **PALESTINA**

coopipalestina@coopi.org

## **PARAGUAY**

Calle Eligio Ayala 929,  
entre EEUU y Tacuarí, Asunción

## **PERÚ**

Calle Federico Gerdes 193,  
Santiago de Surco, Lima

## **REPÚBLICA CENTROAFRICANA**

Quartier SICA 1, 1er Arrondissement,  
Rue N. 1.109 BP 1335, Bangui

## **REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DEL CONGO**

Ecole Belge, Bureau 55, Avenue de la  
Gombe N° 01 Gombe, Kinshasa

## **SENEGAL - COORDINACIÓN REGIONAL DE ÁFRICA OCCIDENTAL**

Mermoz, rue mz - 70 n. 19,  
B.P. 15169, Dakar

## **SIERRA LEONA**

coopisierraleone@coopi.org

## **SIRIA**

Malki Albzme 4065/8, Damasco

## **SUDÁN**

House N° 16, Block 13 PE  
Street 13, Amarat, Khartoum

## **TÚNEZ**

A 2.4 Rue du Lac de Constance,  
Imm. Net Immobilier 1053,  
Les Berges du Lac, Tunisie

## **VENEZUELA**

Residencia Los Palos Grandes, oficina 56 y 58,  
Entre 3ra. y 4ta. Transversal,  
Los Palos Grandes, Chacao, Caracas

## **COOPI SUISSE**

Via Giuseppe Curti 19A,  
6900 Lugano, Svizzera

## **AMERICAN FRIENDS OF COOPI**

presso King Baudouin Foundation  
United States (KBFUS)  
10 Rockefeller Plaza, 16<sup>th</sup> Floor,  
New York, NY 10020

# COOPI en Italia

## **TRENTINO**

trentino@coopi.org  
Via Vicenza 5,  
38068 Rovereto (TN)

## **BRESCIA**

brescia@coopi.org

## **CREMA**

crema@coopi.org



Juntos mejoramos el mundo.

## **COOPI - COOPERAZIONE INTERNAZIONALE ONG**

SEDE CENTRAL: VIA F. DE LEMENE 50 - 20151 MILÁN - ITALIA

TEL. +39 02 3085057 - FAX: +39 02 33403570

COOPI@COOPI.ORG

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN

FISCAL 80118750159

[WWW.COOPI.ORG](http://WWW.COOPI.ORG)